

FORJADOS PRETENSADOS DE CERAMICA GOLIAT

Máxima resistencia. Mínimo peso. No fisura nunca. Empotrable a jácenas para disminuir su altura. Se sirve con puntualidad a las obras, por grandes que sean

Autorización 125 - 67 del Ministerio de la Vivienda

FABRICA:

LA CONSTRUCTORA VILLARREALENSE, S. A.
 Carretera de Onda - VILLARREAL - Teléf. 52 08 52

RECEPCION EN LA GRANJA CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

El Caudillo ofreció una recepción en los jardines del palacio de La Granja de San Ildefonso, en la conmemoración del aniversario del Alzamiento Nacional.

MADRID, 18. (Pyresa). — En conmemoración del XXXIX aniversario del Alzamiento Nacional, esta tarde se celebró en los jardines del palacio de La Granja de San Ildefonso, la recepción ofrecida por Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los tres ejércitos, a la que asistieron Su Alteza Real el Príncipe de España, Gobierno, Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino y otras altas jerarquías de la nación.

En uno de los salones del palacio cumplimentaron a Sus Excelencias los Príncipes de España, Gobierno, embajadores, jefes de misión y consejeros del Reino. Poco después, el Jefe del Estado y su esposa, a los acordes del Himno Nacional, salieron a los jardines, donde saludaron al resto de las distinguidas personalidades que asistieron a la recepción.

Sus Excelencias ofrecieron una merienda a sus invitados cenando a su mesa a los Príncipes

de España, Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino, autoridades de Madrid y Segovia y representantes de los tres ejércitos. Finalmente se celebró un concierto a cargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España, dirigidos por el maestro Fruhbeck de Burgos, siendo interpretadas obras de Falla, Arrieta y Vives. Dirigió el coro, Lola Rodríguez Aragón.

LA COLMENA

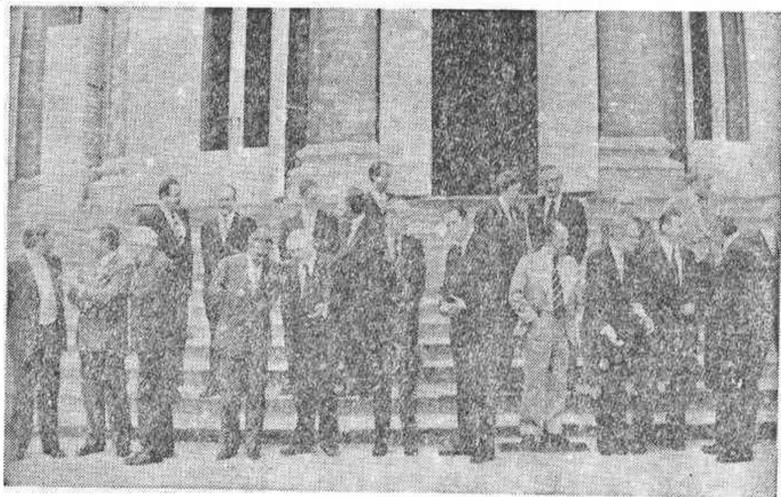
Cada 18 de Julio más apacible que el anterior. — Gómez de Salazar, hombre popular. — Declaraciones del prestigioso general al «Eco de Canarias». — Núñez de Balboa, una calle política.

Por Pedro RODRIGUEZ

A QUI lo que pasa es que hay «overbooking», dicho sea con perdón. «Overbooking» político. Como se sabe, el «overbooking» hotelero consiste en ofrecer, negociar, prometer o vender cara al futuro más reservas que las plazas reales que hay. Bueno, pues eso. Total: que el futuro es un niño sentado en la rodilla de los dioses. Algo debe de ir muy mal, porque aquí cada 18 de Julio es más apacible que el anterior. Al menos, ayer, los invitados de La Granja —prácticamente, el «Mayflower» del régimen— estaban tan tranquilos. «Blanco y Negro» pedía en los quioscos que «El Príncipe, pronto». «El Europeo», cuyo director adjunto es mi admirado Salustiano del Campo, gritaba: «El Príncipe, ya». «El Europeo» apoya su ponencia en una sólida base: Una encuesta del «Instituto Consulta», eminente

(Pasa a la siguiente)

CUMBRE DEL MERCADO COMUN



BRUSELAS. — Jefes de Estado y de Gobierno de los países del Mercado Común reunidos en su conferencia cumbre, aparecen en la foto frente al palacio Real de Laeken, cerca de Bruselas. En primer plano: de izquierda a derecha, el canciller alemán, H. Schmidt; G. Thorn, de Luxemburgo; Harold Wilson, primer ministro británico; el presidente de la CEE F.X. Ortoli; J. Den Uyl, de Holanda; el presidente francés, Giscard d'Estaing; el rey Balduino de Bélgica; A. Joergensen, de Dinamarca; L. Cosgrave, de Holanda; L. Tindemans, primer ministro belga y su colega italiano Aldo Moro.

Isabel Perón: Posible alejamiento del poder

Rumores, sin confirmar, señalan la posibilidad de que Isabel Perón pida licencia para abandonar temporalmente el ejercicio del poder. No existe duda alguna de que el rumor ha sido hecho trascender desde fuentes oficiales. En algunos medios no se descarta la posibilidad de que todo esto sea una maniobra de diversión, dados los acontecimientos políticos que vive el país.

en sustitución del programa del ministro del ramo, Celestino Rodrigo, rechazado por todos los factores de poder del país.

El diario «La Prensa» informó que el movimiento obrero

(Pasa a la siguiente)

ENTREGA DE PREMIOS SINDICALES, PRESIDIDA POR EL CAUDILLO

El Caudillo ha entregado los premios a productores ejemplares, empresarios modelo, destreza en el oficio, becarios distinguidos y de obras sindicales. Uno de los premios, entre los «San Isidro», de la Obra Sindical de Colonización, ha sido para el grupo de Catí.

MADRID, 18 (Pyresa). — En la mañana de hoy, y en el palacio de El Pardo, su Excelencia el Jefe del Estado procedió a la entrega de los premios a los productores ejemplares, empresarios modelo, destreza en el oficio, becarios distinguidos, obras sindicales de Artesanía, Colonización, Cooperación, Educación y Descanso, Previsión Social, Laboradores y Ganaderos y Formación Profesional.

Acompañaban al Caudillo los ministros vicepresidente tercero y de Trabajo, Relaciones Sindicales, Educación y Ciencia, Industria, secretario general del Movimiento y Planificación del Desarrollo.

Tras unas palabras de los señores Ignacio Acha, por los empresarios, y Alvarez Abellán, por los trabajadores, el Caudillo personalmente hizo entrega de los diplomas.

Finalizó el acto con las siguientes palabras del Jefe del Estado:

«Yo felicito a todos cuantos han contribuido a este acto en que se premia la destreza en el oficio, la capacidad empresarial y el servicio a la justicia. Muchas gracias por todo ello y por el esfuerzo que ponéis, llenos de fe en el futuro.

Gracias, muchas gracias.



BUENOS AIRES, 18 (Efe). — El rumor de que la presidente María Estela Perón pedirá licencia para abandonar temporalmente el ejercicio del poder, sacudió esta madrugada a los círculos políticos de Buenos Aires.

Aunque tal posibilidad había cobrado veracidad desde que se produjo el reajuste ministerial del pasado día 11, que le costó la caída al ministro y secretario privado presidencial José López Rega, no se esperaba una decisión de esta naturaleza para un plazo tan próximo.

Hasta ahora, la presunta intención de la presidencia de la nación tiene el carácter de rumor, que no ha sido confirmado en fuentes oficiales. Pero no existe duda alguna de que fue hecho trascender desde fuentes oficiales, según afirmó la agencia privada «Noticias Argentinas».

En algunos medios no se descarta la posibilidad de que el rumor constituya una maniobra de diversión, dados los acontecimientos políticos que se están desarrollando en el país.

De acuerdo con informaciones de fuentes responsables, la Confederación General del Trabajo (CGT) y organizaciones empresariales, están programando un plan económico para proponer

OBRADOVIC VUELVE AL ESTADIO

(Amplio reportaje en Esp. VACACIONES)

PORTUGAL: Guerra dialéctica entre comunistas y socialistas

HOY, MANIFESTACION DEL P. S.

«Es cada vez más nitido el papel de la dirección del Partido Socialista en esta creciente ofensiva de la reacción», dicen los comunistas. Por otro lado, los socialistas han iniciado una fuerte campaña de movilización de sus bases como último recurso contra la formación de un gobierno que les dejaría definitivamente al margen del poder.

LISBOA, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Andrés María Kratid). — «Es cada vez más nitido el papel de la dirección del Partido Socialista en esta creciente ofensiva de la reacción», dice el

Partido Comunista a través de su último comunicado. Y, a continuación añade: «Directamente de la boca de los dirigentes del P. S. salen amenazas de paralización total del país y de una marcha sobre Lisboa, a realizar mañana, que curiosamente recuerda la malograda manifestación de la «mayoría silenciosa» del 28 de septiembre».

Los partidos con mayor base electoral del país, el Socialista y el Popular Democrático, han iniciado una fuerte campaña de movilización de sus bases como último recurso para oponerse a la formación de un gobierno apartidario que les dejaría definitivamente al margen del poder. A su vez, el secretariado de la intersindical nacional acaba de lanzar «la voz de alerta a los trabajadores llamando la atención sobre la necesidad de una intensa acción de masas con vistas al refuerzo de la vigilancia y del esclarecimiento de la situación política actual». La interpretación del sindicato oficial es que «la revolución portuguesa sufre, en este momento, la más grave embestida de las fuerzas reaccionarias que aglutinándose bajo la dirección socialista intenta in-

(Pasa a la siguiente)

UN PAIS MIEMBRO COMUNISTA, GRAVE PROBLEMA PARA LA OTAN

El problema es que, según establece la doctrina comunista, ese país mantendría «vínculos que superan los confines nacionales e incluso los de la alianza» (Jefe supremo de la OTAN en Europa).

ROMA, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Una eventual llegada al poder

(Pasa a la siguiente)

SAHARA: PESIMISMO SOBRE LA CONFERENCIA CUATRIpartita

Parece que la conferencia propuesta por España tampoco se logrará celebrar bajo los auspicios de la ONU. La mayor dificultad estriba en que Marruecos se niega a considerar al Gobierno de Argel como parte interesada.

NACIONES UNIDAS, 18. (Pyresa). — Aunque todavía no se ha recibido una contestación definitiva de los Gobiernos de Marruecos, Mauritania y Argelia, todo parece indicar que tampoco bajo los auspicios de las Naciones Unidas se logrará celebrar la conferencia cuatripartita sobre el Sahara Occidental, tal y como lo había solicitado el embajador permanente de España ante el organismo internacional, Jaime de Piniés, al secretario general, Kurt Waldheim, según han informado a Pyresa fuentes allegadas a las Naciones Unidas.

La mayor dificultad, dicen a este respecto, estriba en la negativa de Marruecos a considerar parte interesada, desde un punto de vista puramente internacional, al Gobierno de Argel, que reiteradamente ha manifestado no tener reivindicaciones territoriales sobre el Sahara. Marruecos, aseguran las mismas fuentes, no tendría inconveniente alguno en mantener conversaciones bilaterales con Argel como país fronterizo con el Sahara y parte integrante de la región del Magreb, pero nunca a un nivel superior.

Por otra parte, y según deducen las mismas fuentes de las conversaciones mantenidas por Kurt Waldheim con los representantes de Mauritania y argelino ninguno de estos dos países pondrá la más mínima objeción, aunque todavía no se conoce la respuesta oficial a la invitación del secretario general de la ONU.

Las mismas fuentes han añadido a Pyresa que, sin embargo, el Gobierno de Rabat desea que tanto el dictamen del Tribunal de Justicia de La Haya, como el informe de la misión que visitó el territorio el pasado mes de mayo sean dados a conocer con suficiente antelación a la celebración de la XXX Asamblea General de las Naciones Unidas, para tener tiempo de, en el caso de que ambos informes le sean favorables, como espera, preparar a las restantes delegaciones en el sentido de que abandonen la decisión de apoyo a la autodeterminación de los saharauis y respalden la de la simple anexión del territorio por parte de Marruecos o, en todo caso, de un reparto con Mauritania.

LUANDA, AMBIENTE TENSO

Aunque se han registrado nuevos enfrentamientos en un suburbio, en el resto de Luanda se ha vuelto prácticamente a la normalidad, en un ambiente tenso y de descontento.

LUANDA, 18 (Efe). — Se han registrado nuevos enfrentamientos entre facciones rivales en un suburbio septentrional de Luanda, importante zona industrial de la capital angolésa.

En el resto de la capital la vida ha vuelto prácticamente a la normalidad pero en un ambiente tenso y de descontento. Las cosas ante las tahonas alcanzan en ocasiones hasta más de quinientas personas.

A última hora de ayer el conductor de un camión que transportaba ganado hacia la capital resultó muerto alcanzado por una bala, informan testigos presentes del incidente.

(Pasa a la siguiente)

Pidiendo un Gobierno, sin los partidos



LISBOA. — Militares y civiles participaron en la manifestación que recorrió las calles de esta capital pidiendo que el Movimiento de las Fuerzas Armadas superase la crisis política mediante la constitución de un nuevo gabinete en el que no entrasen miembros de los partidos políticos. La pancarta dice: «Los soldados siempre al lado del pueblo». (Upt-Cifra Gráfica)

LA COLMENA

(Viene de la anterior)

entidad que cuenta con el prestigioso asesoramiento de Salustiano del Campo, un auténtico orgullo de nuestra sociología, y admirable leal al fraguismo. Yo le tengo un profundo respeto a las agencias de encuestas políticas desde que me enteré que en sus filas —técnicas o administrativas— cuentan con talentos relevantes de la política. Hay un «fáctico» en «Losa-Gallup»; hay dos prestigiosos bancos en «Metra-6», y hay un «USDE», en otra prestigiosa encuestadora de las que han denodadamente sondeado la opinión política española. A ver si quedamos un día de estos para tomar unas copas, y charlamos más del tema, hombre...

Total: Que no es cierto que los «fedisarios» hayan hecho rehenes y ni siquiera sé si es cierto que el Gobierno haya alquilado por quince días el gran hotel de La Toja, —Isla de ensueño— famosa por sus jabones y cuyo complejo turístico conoce la imprenta dinámica de mi admirado Pío Cabanillas. Y es que en política nunca hay certezas absolutas. Si acaso, una sola: La visita —ayer— de don José María de Arellano al Consejo Nacional.

Si alguna encuestadora hiciera un sondeo de popularidad verameiga, sospecho que la opinión pública situaría el nombre de Gómez de Salazar en los primeros lugares. El gobernador militar del Sahara se está forjando, a golpe de humanidad, serenidad y firmeza, un perfil admirable. Es, además, asequible, llano y discreto. Hace unos días, en Las Palmas se celebró como se sabe, una «cumbre» de altos jefes militares de la región. «Cumbres» normal y prevista. Gómez de Salazar se puso a disposición de los periodistas. A Olga Carmona, de «El Eco de Canarias», le reveló nuestro hombre en el Sahara algunos datos realmente luminosos, así resumidos: 1) Al «Polisario» le dijimos que viniera a nosotros, y no lo hicieron. Han preferido la subversión. En el fondo, las ideas del «Polisario» no están mal. 2) Luchamos con una subversión que procede no de uno sino de varios sitios: Marruecos, Argelia y los propios saharauis. 3) No se nos olvida un minuto la tragedia de nuestros prisioneros. Es una canallada que no tiene nombre. Sus mismos soldados les hicieron traición cuando esos oficiales viven para sus soldados. 4) Todos nuestros oficiales y soldados quisieran ir a rescatarlos. Que conste que todos lo han pedido. Pero han colocado a nuestros prisioneros en un lugar de Argelia en donde tienen como colchón nada menos que una división argelina, de la cual la mitad es mecanizada. Tendríamos que hacer una guerra formal con Argelia para poder rescatarlos. La declaración del ilustre soldado es un ejemplo de transparencia y de temple. Yo le pondría estos tres broches: «pensar que el Ejército pueda estar en desacuerdo con el Gobierno, es para nosotros casi un insulto», «se tendrá dureza en el Sahara cuando haga falta tenerla», y «nadie logrará abrir una fisura en el Ejército español, jamás».

La única ilusión de servir en la universal, es que algún día se celebre una reunión de propietarios e inquilinos de la calle Núñez de Balboa. Si algún día, el futuro entra en este país, seguro que entra por Núñez de Balboa. Lo que no sé es si por la acera de las derechas o de las izquierdas. Como ahora, a la política se le pomen pisen, como si la política fuera una vicietipie de los años cuarenta, uno se arma un lío. Pero en Núñez de Balboa —también conocida por «Bunker street»— han cohabitado a lo largo de la historia, que uno sepa: los representantes de la «Gestapo» en Madrid, cuando había «Gestapo» en Madrid. Los consejeros nacionales ye-yes, cuando había consejeros nacionales ye-yes, alguna que otra central —inteligente por supuesto— americana, «Fedisa», sociedad anónima política, y —unos portales más allá— «Fuerza Nueva», sociedad limitada, como se sabe. Luego, pasa lo que pasa, claro...

El F.R.A.P., grupo terrorista alineado en los núcleos marxistas ilegales

Se ha distinguido en sus métodos y acciones terroristas por una línea anarquista que caracteriza también a algunos de sus «aliados» —Liga Comunista Revolucionaria y Federación Universitaria Democrática Española—, al mismo tiempo que se fue significando también por su radical hostilidad al asimismo ilegal Partido Comunista español.

El denominado Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico (F. R. A. P.), tres de cuyos miembros cometieron el pasado lunes, el asesinato del policía armado Lucio Rodríguez Martín, es uno de los grupos terroristas de oposición alineado en los núcleos marxistas ilegales que existen en España.

El F. R. A. P. agrupa en su denominado «Frente Popular» a numerosos elementos, en una cohesión de fuerzas pro-chinas y que en sus actividades en el seno de la universidad española se nota el pacto de los miembros del FRAP propiamente dicho con organizaciones marxistas como el L. C. R. (Liga Comunista Revolucionaria) formada por elementos de distintos grupos de extrema izquierda y también por anarquistas, afiliados a la IV Internacional; y el F. U. D. E. (Federación Universitaria Democrática Española) también de tendencia anarquista y en cierto sentido dependiente de la liga comunista revolucionaria.

El Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico se ha distinguido en sus métodos y acciones terroristas por esa línea anarquista que caracteriza a algunos de sus «aliados», al mismo tiempo que se fue también significando por su radical hostilidad al también ilegal partido comunista español.

ALGUNOS HECHOS DE LOS F. R. A. P.

A finales del mes de mayo de 1973, la Jefatura Superior de Policía de Madrid daba a conocer, en una nota oficial, que habían sido desarticulados diver-

sos grupos y organizaciones clandestinas de las reunidas en el denominado Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico. En aquella ocasión, entre los individuos detenidos figuraban algunos acusados de organizar y participar en los incidentes del anterior 1 de Mayo, que costaron la vida el subinspector de policía Juan Antonio Fernández, apuñalado en las cercanías de la glorieta de Antón Martín, en Madrid.

En aquel mismo mes de mayo, miembros del FRAP habían

La participación de las asociaciones en los procesos electorales

En este momento, ninguna reúne los requisitos necesarios

Solamente las asociaciones que hayan cubierto todos los trámites legales previstos estarán legitimadas para su participación en los procesos electorales. El anteproyecto de decreto sobre esta materia, en su artículo 1, establece que la participación se refiere a «las asociaciones políticas reconocidas por el pleno del Consejo Nacional». En estos momentos, ninguna reúne este requisito.

El anteproyecto de decreto sobre participación de las asociaciones en los procesos electorales...

Asalto a una comisaría en Hospitalet

BARCELONA, 18 (Pyresa).— Un grupo de cinco personas han asaltado a las doce y media del mediodía la Comisaría de Coll Blanc de Hospitalet. En el asalto arrojaron tres cócteles molotov en el interior de las dependencias de la policía, que se vio obligada a repeler el asalto haciendo uso de las armas de fuego.

Hasta el momento, según ha podido saber Pyresa, se han practicado dos detenciones y uno de los asaltantes resultó herido.

Los asaltantes miembros del FRAP

BARCELONA, 18 (Pyresa).— En relación con el asalto a la Comisaría de Policía de Coll Blanc, de Hospitalet, las últimas noticias indican que el grupo que asaltó las dependencias policíacas estaba compuesto por cinco personas, que llevaban una bandera del FRAP y que arrojaron tres cócteles molotov al interior de la Comisaría, que no estallaron. Asimismo, se ha confirmado que uno de los asaltantes resultó herido a consecuencia de los disparos de la Policía para repeler el asalto y que otros dos han sido detenidos.

realizado en Barcelona un atentado contra las oficinas de la compañía Pan-Am, en cuyos locales lanzaron dos cócteles molotov.

Por lo que se refiere a las últimas actividades del frente, valga recordar que algunos de sus miembros fueron los que intentaron incendiar, el pasado mes de junio, los locales del diario «Ya» en Madrid y, más recientemente, habían cometido asaltos a gasolineras, robos en una farmacia de Valencia y el asalto a la taquilla del cine Martí, también de Valencia.

Según una nota oficial, dada a conocer en Valencia tras la detención, el pasado día 10 de Julio, de algunos activistas del FRAP, todas estas acciones estaban encaminadas a crear malestar y, al tiempo, allegar fondos para la organización subversiva juventud comunista de España, ilegal, perteneciente a la coalición anarquista del frente.

les establece, en su artículo 1, que ello se refiere a «las asociaciones políticas reconocidas por el pleno del Consejo Nacional». De prosperar este criterio, solamente las asociaciones que hayan cubierto todos los trámites legales previstos estarán legitimadas para dicha participación.

En estos momentos, no hay ninguna asociación que reúna dicho requisito.

Para documentar más este tema, ofrecemos a continuación un resumen de los pasos legales que es preciso dar para la constitución de asociaciones políticas.

Primero.— Los promotores deben exponer al Consejo Nacional las razones por las que se desea promover la asociación. (Es lo que, en terminología periodística, viene denominándose «escrito de presentación al Consejo Nacional»).

Segundo.— La comisión permanente tiene un plazo de quince días para autorizar —o denegar— a los promotores a constituirse en comisión organizadora.

Tercero.— Las comisiones organizadoras deben constituirse notarialmente, y en un plazo de treinta días han de aportar una serie de documentos —memoria, certificados de antecedentes penales, etc.— y entregarlos al Consejo Nacional.

Cuarto.— La comisión permanente de esta cámara dispone de otros treinta días para autorizar el funcionamiento provisional de la asociación que haya hecho la solicitud.

Quinto.— En un plazo de seis meses —prorrogables por otros tres— las asociaciones pueden recoger firmas de asociados y presentarlas al Consejo Nacional debidamente protocolizadas. El mínimo es 25.000, como se sabe, con una distribución proporcional por provincias que figura en el estatuto jurídico del derecho de asociación política.

Sexto.— La comisión permanente del Consejo tiene treinta días para remitir al pleno todo el expediente relativo a la asociación de que se trate.

Séptimo.— Finalmente, el pleno dispone de otros treinta días, improrrogables, para autorizar definitivamente el reconocimiento de la asociación de que se trate.

Trámites que han cubierto hasta ahora las diferentes asociaciones.

Hasta ahora, los diferentes proyectos de asociaciones existentes se encuentran en las siguientes fases: Reforma Social Española y Proveristas.— Están en el quinto paso. Unión del Pueblo Español y Unión Nacional Español.— Se encuentran en el tercer paso.

UN PAIS...

(Viene de la anterior)

del partido comunista italiano obligaría a la OTAN a enfrentarse con «consecuencias muy graves y con enormes dilemas», dice el jefe supremo de la OTAN en Europa, general Alexander Haig, en una entrevista que aparecerá mañana en el semanario italiano «Epoca». Como se recordará, el general Haig, antiguo colaborador del presidente Nixon, fue quien convenció a éste a dimitir, y fue a su vez el primero a quien Nixon anunció su decisión de retirarse. Aparte del gran prestigio militar, Haig es pues un hombre con una ejecutoria política de primera categoría. Los juicios que expresa en esta entrevista sobre los problemas más vitales de la actual coyuntura europea, reflejan plenamente esas dos facetas de su personalidad.

El tema obligado de Portugal lo ve el General Haig como un motivo encaminado a aumentar mucho la importancia de «los países meridionales de Europa sometidos actualmente a un profundo dinamismo». No cabe duda de que en Portugal ha habido una verdadera revolución, cuya salida es aún, en parte, incierta —dice Haig— pero es de esperar que prevalezca la voluntad de la mayoría, que ya se expresó de modo claro.

El problema de la presencia en la OTAN de un país en que domine el partido comunista estriba en el hecho, según explica el comandante supremo de la alianza occidental, de que ese eventual miembro mantendría, según establece la propia doctrina comunista, «vínculos que superan los confines nacionales e incluso los confines del conjunto de miembros de dicha alianza».

CONVERSACIONES ITALO-PORTUGUESAS

«Los nueve no han ayudado nunca a países no democráticos» (Primer ministro holandés)

ROMA, 18 (Efe).— Las relaciones entre la Comunidad Europea y Portugal —especialmente en el contexto de la asistencia económica de Bruselas al régimen de Lisboa— fueron examinadas hoy por los ministros de Asuntos Exteriores de Italia y Portugal, Mariano Rumor y Melo Antunes, en un coloquio en el palacio de La Farnesina, de Roma.

Asimismo, le dio cuenta, con detalle, de los debates comunitarios en cuanto a la asistencia económica a Portugal.

Medios oficiales italianos recuerdan que el Mercado Común es favorable a incrementar al máximo la colaboración y la asistencia económica a Lisboa, con el fin de sanear su economía y ayudar a los portugueses a superar el difícil momento económico, pero siempre que se mantengan los principios mínimos de una democracia. Lo que se resume en la frase del primer ministro holandés, Joop Den Uyl, de que «los nueve no han ayudado nunca a países no democráticos».

BOLIVIA: TRES MISIONERAS ESPAÑOLAS, DETENIDAS POR MOTIVOS POLITICOS

Varias entidades religiosas han solicitado al Gobierno boliviano se abra juicio para determinar la culpabilidad o inocencia de las tres misioneras.

LA PAZ, 18 (Efe).— Varias entidades religiosas solicitaron hoy al Gobierno boliviano se abra juicio, según las leyes, sobre la culpabilidad o inocencia de las tres misioneras españolas detenidas el pasado sábado acusadas de intromisión política. Y que se ha dicho serán desterradas por el Gobierno boliviano. La confederación de religiones, las de religiosos, las asociaciones nacionales y diócesanas de educación católica, y otras entidades católicas elevaron hoy un documento al Gobierno en favor de las españolas, Ana María Orde Ajuria, Cristina Recoder (religiosas) y Ana Liria Franch (misionera sejar).

Estas fueron detenidas junto con otras 25 personas el pasado sábado en Oruro, a 200 kilómetros al sur de La Paz. Las tres misioneras alegaron estar en la reunión política, desconociendo las finalidades de la misma.

EL TIEMPO

Nieblas en el Norte y temperaturas en alza

MADRID, 18 (Pyresa).— Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias en el sudoeste de Galicia, Cantábrico, norte del Duero y cabecera del Ebro, totalizando 17 litros San Sebastián, 13 Santander y Bilbao, 9 Avilés, 7 Oviedo, 6 Pamplona, 1 Lugo y Burgos, y cantidades inferiores los demás observatorios de las regiones citadas. En el resto de España, el tiempo fue bueno, con cielo despejado o escasa nubosidad convectiva por la tarde en el interior y temperaturas moderadas, registrándose máximas termométricas de 37 grados en Murcia, 36 en Alicante; 35 en Sevilla, Córdoba y Málaga, y 34 en Granada, Jaén y Gerona, como valores más destacables. La mínima más baja de las capitales de España la registró Valladolid con 8 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón en Azores, que se extiende hasta el Golfo de Vizcaya. En la Península habrá bajas presiones relativas, con vientos flojos de componente este y temperaturas altas. Con esta situación mejorará el tiempo en el Cantábrico, donde sólo es probable que se espere cielo parcialmente nublado, con nieblas, y también nieblas o neblinas en bancos en Galicia y cabecera del Ebro. En el resto de España predominará el buen tiempo, despejado, con nubes aisladas vespertinas en las comarcas del interior. Las temperaturas serán de nuevo algo más altas.

Isabel Perón...

(Viene de la anterior)

pedirá a la señora Perón la remoción de Rodrigo, en caso contrario la central obrera convocará una huelga general para los primeros días de la próxima semana.

La «CGT» ha censurado también a otros ministros del sector denominado «López Regusta», como el titular de Bienestar Social. Se opone igualmente al ministro de Trabajo, Cecilio Conditi.

Algunos medios llevan su suspicacia hasta suponer que el rumor de la petición de licencia está destinado a trasladar a segundo plano la crisis que se cierne sobre el recientemente reconstituido gabinete nacional.

Sin embargo existen antecedentes que avalan, aparentemente, la posibilidad de que la señora Perón se acjee temporalmente al poder.

A última hora de la tarde de ayer, el ministro del Interior, Antonio Benítez, llamó al presidente del Senado, Italo Luder, persona que debe ejercer la Jefatura provisional del estado en ausencia de la presidente. No se facilitó ninguna información, pero se admite la posibilidad de que ambos tratasen sobre la licencia presidencial.

Por último, anoche se celebró una reunión ministerial a la que no asistió la señora Perón. Al término de la misma se extendió el rumor de la cesión temporal del poder, por parte de la presidencia.

Hasta las próximas horas no se podrá comprobar la veracidad del rumor, que ganó las primeras páginas de los diarios de Buenos Aires. Se comprobó al estar justificada la suspensión de algunos sectores. El permiso constitucional debe ser solicitado al Congreso.

Ultima hora

ISABEL PERON SE INCORPORARA EL LUNES

BUENOS AIRES, 18 (Efe).— La Jefe del Estado, que permanece desde hace 48 horas en la residencia presidencial de Olivos, afectada de un proceso gripal, se encuentra casi totalmente restablecida y el lunes acudiría a su despacho oficial en la «Casa Rosada» informa hoy el titular de la cartera del Interior, Antonio Benítez, a los periodistas acreditados en ese Ministerio.

«No ha existido, en ninguna de las esferas de Gobierno, conversación, ni siquiera insinuación acerca de una presunta solicitud de licencia de la presidente de la República», —añadió textualmente Benítez, desmintiendo versiones hechas trascender anoche desde esferas oficiales sobre la petición al Congreso de licencia presidencial.

PORTUGAL: Guerra...

(Viene de la anterior)

HOY, MANIFESTACION SOCIALISTA

vertir el curso del proceso revolucionario.

DOS ESTRATEGIAS DIFERENTES

Para este fin de semana se encuentran confrontadas dos estrategias diferentes: Por un lado, las organizaciones partidarias que buscan a través de la movilización general de sus militantes hacer presente su voluntad y, por otro, los organismos oficiales (intersindical), el Partido Comunista y otras organizaciones de ultrazquierda que consideran esta escalada como «contrarrevolucionaria», pretenden frenarla. En Oporto, donde hoy debe celebrarse una manifestación de los socialistas, la intersindical ya ha lanzado un llamamiento a todos los obreros para que suspendan el trabajo a fin de incorporarse a las tareas de vigilancia revolucionaria, impidiendo por todos los medios, la entrada en la ciudad de Oporto a los reaccionarios que con el pretexto de la manifestación socialista, allí pretenden concentrarse. Esta misma correlación de fuerzas parece delinearse también en Lisboa.

LUANDA,...

(Viene de la anterior)

A media mañana de hoy el periódico «Jornal de Angola» —del que el FNLA es copropietario, no había aparecido. En un comunicado publicado por el periódico «Comercio» el comité de obreros del «Jornal de Angola», formado por personal editorial y de talleres señala que no está de acuerdo con los criterios políticos de su periódico y exige la inmediata dimisión del director, Rui Correia de Freitas, y que sea sustituido por un representante del personal.

Se espera que el periódico pueda publicarse esta tarde.

17.750 MONJAS DE CLAUSURA EN ESPAÑA

Se cuentan en el país un total de 922 conventos de clausura pertenecientes a 37 órdenes monásticas. Madrid tiene 59 conventos, mientras que Gran Canaria sólo tiene uno.

MADRID, 18 (Pyresa).—Existen en España, 17.750 monjas de clausura, distribuidas en 922 conventos pertenecientes a 37 órdenes monásticas, según ha podido saber Pyresa de fuentes bien informadas.

Madrid es la provincia española que alberga más conventos, cincuenta y nueve concretamente, seguida de Sevilla, con 42; Valencia, con 40; Toledo, con 39; Barcelona, con 33; Burgos, con 33; Valladolid, con 31; y Navarra y Zaragoza, con treinta. Por el contrario, Gran Canaria sólo tiene un convento de clausura.

Trescientos treinta y cuatro de estos conventos, según un estudio realizado por Pyresa, se dedican a la confección, bordado, tintorería y pintura. Ciento cincuenta y tres dedican sus horas de trabajo a confección y conservación de ropas de iglesia; noventa y siete, a enseñanza general básica y guarderías; veintidós y cinco a máquinas de punto; cuarenta y cinco fabrican formas para la eucaristía y otras tantas están dedicadas a labores de ganjería.

¡350.000 pesetas o más..., si es buen vendedor!

PRIMERA FIRMA AUTOMOCION precisa vendedores SEAT

SE EXIGE:

- Cultura a nivel Bachiller.
- Buena presencia.
- Don de gentes.
- Libre Servicio Militar.

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Estabilidad y grato ambiente de trabajo.
- Inclusión en Seguridad Social.
- Sueldo fijo, más comisiones que superan la cifra indicada.
- Reserva absoluta a colocados.

Interesados, dirigirse por escrito al apartado de Correos núm. 82, Ref. núm. 165 - Castellón (Ref.: Of. Col. núm. CS-5.349)

SU LISTA DE BODA EN LEMON

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremado



ICONA

CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

AGENDA DEL DIA

SABADO, 19 JULIO 1975

El sol, en Castellón, sale a las 6'46 y se pone a las 21'28
Luna llena, el día 23

SANTOS DEL DIA

Epafrá, Martín, obs.; Justa, Rufina, Aurea, vgs. mrs.; Simaco, p.; Félix, ob.; Arsenio, dc.; Macrina, vg.

SANTOS DE MAÑANA

Librada, vg.; Pablo, dc.; José el Justo, Sabino, Julián, Máximo, Macrobio, Casia, Paula, mrs.; Elías, obs.; Vulmaro, ab.; Severa, vr.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 18 DE JULIO

Temperatura mínima: 21'6 grados a las 6 horas, 25 minutos.
Temperatura máxima: 29'8 grados a las 16 horas, 15 minutos.
Humedad relativa 7 y 13 horas: 86 y 52 %, respectivamente.
Insolación eficaz de ayer: 7 horas.
Recorrido del viento en 24 horas: 91 kilómetros.
Dirección dominante del viento: SE.
Precipitación en 24 horas: Nula.
Presión atmosférica a las 20 horas: 761'7 mm.
Tendencia: Subiendo.

HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA	VALENCIA-CASTELLON
6'25 Expreso	7'30 Und. Elec.
7'17 Expreso	9'00 Und. Elec.
10'25 Electrotrén	11'00 Und. Elec.
11'04 Expreso	13'25 Und. Elec.
13'40 TER	15'00 Und. Elec.
13'48 Expreso	17'00 Und. Elec.
15'23 TALGO	18'45 Und. Elec.
16'47 Electrotrén	20'37 Und. Elec.
1'29 Expreso	21'00 Und. Elec.
5'58 Expreso (1)	
HACIA VALENCIA	CASTELLON-VALENCIA
5'39 Expreso	6'28 Und. Elec.
7'20 TER	8'32 Und. Elec.
13'41 TALGO	9'15 Und. Elec.
17'35 Expreso	11'15 Und. Elec.
16'32 TER	13'46 Und. Elec.
14'32 Electrotrén	15'25 Und. Elec.
18'20 Expreso	17'10 Und. Elec.
19'15 Electrotrén	18'30 Und. Elec.
22'53 Expreso	20'20 Und. Elec.
23'23 Expreso	
23'43 Expreso (1)	

(1) Circulan diariamente desde el 5 de julio al 6 de septiembre 75.

FARMACIAS DE GUARDIA

JULIO 19
APARICI, Trinidad, 1.
LLOPIS, Sarratella, 1. (Plaza Alferez Provisional).
CALDUCH, Plaza Independencia, 8.
FINESTRES, Grupo Grapa (Martín Alonso, 4).
ESTEBAN, Av. Alcora, 100.
SERVICIO DE URGENCIA De 11 noche a 9 mañana
APARICI, Trinidad, 1.
FINESTRES, Grupo Grapa (Martín Alonso, 4).

CUPON PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER
NO HUBO SORTEO
ACIERTE CON EL NUEVO
colowall®

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 20 julio, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

Mannel Rubio Domingo, Tel. 214690, Ronda Magdalena, 61.
Ramón Valls Torres, Tel. 216189, Avda. Tombatossals, 97.
Manuel Nebot Sangüesa, Tel. 210975, Alloza, 199.
Esterfania Mormeneu Benages, Tel. 223155, Mayor, 62.
Antonia Sancho Varella, Navarra, 120.
Vicente Aristot Junquet, Tel. 214883, Sidro Vilarroig, 18.
José Valls Sánchez, Tel. 221378, Fola, 24.
José Luis Alonso Sabater, Tel. 214927, Padre Vela, 10.
Miguel Calvo Hernández, Tel. 216725, Ctra. Alcora, 78.
Ernesto Jovani Beltrán, Tel. 212857, Grupo Rosers, 5.
Ramón Pérez Giner, Tel. 221788, Pl. Virgen del Carmen, GRAO.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar.

Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

Recepción en el Gobierno Civil con motivo del 18 de Julio



En la conmemoración del 18 de Julio, ayer a mediodía, tuvo lugar una recepción oficial en el salón de actos del Gobierno Civil, desfilando ante el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Pérez Tahoces, las distintas representaciones de organismos, corporaciones y entidades castellonenses.

La recepción se inició interpretando el Himno Nacional la banda municipal de música, situada en la acera frente a la fachada principal del Gobierno Civil. Después durante el tiempo que duró el desfile, la banda interpretó varias marchas.

En el salón de actos, las diferentes representaciones de organismos, corporaciones y entidades desfilaban ante el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Luis Pérez Tahoces, situado sobre un estrado, junto al cual se colocaron, a derecha e izquierda, el presidente de la Audiencia Provincial, don Roberto Colom; vicario episcopal, don Vicente Pascual, que ostentaba la representación del obispo, actualmente en Roma con la peregrinación de la diócesis; general gobernador militar, don Luis Caruana y Gómez de Barreda; fiscal don Manuel de Lucas; presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Albella; alcalde de la ciudad, don Francisco Grangel, delegados provinciales de los distintos departamentos ministeriales y otras autoridades y jerarquías.

Terminado el desfile de las representaciones, la banda municipal volvió a interpretar el Himno Nacional, que fue de nuevo escuchado con el mayor respeto por los asistentes, cerrándose así la recepción que, como es habitual, revisitó la mayor solemnidad.

(Fotos Heredio)



ATENCION Importante negocio para usted en CASTELLON

y su provincia
CONCESION
EN EXCLUSIVA

CONCESIONARIO
EN EXCLUSIVA

- Aportación de 1.800.000 pesetas.
- Ingresos anuales mínimos de 1.900.000 pesetas.
- Negocio único por su ordenamiento legal.

INTERESADOS: Escriban a LUZ Publicidad, Almagro, 26, bajo derecha, Madrid-4. Referencia I. Z.

Al igual que en toda España, en nuestra provincia revisió también especial significación la conmemoración del 18 de Julio, una fecha siempre presente en el recuerdo de los españoles como punto de partida hacia una nueva ilusión que se renueva de año en año en constante superación de afanes.

El acto central de la jornada lo constituyó la recepción oficial celebrada a las doce del mediodía en el Gobierno Civil, con participación de la más amplia representación de la vida castellonense tanto en lo que se refiere a la capital como a la provincia, pues en el acto estuvieron presentes también delegaciones llegadas de distintas localidades.

FUNERARIA

TURNO PERMANENTE
CABALLEROS, 28. Tel. 224769
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
CASTELLON

SU LISTA DE BODA EN LEMON

EMPRESA INTERNACIONAL DE CONSTRUCCION

NECESITA

TOPOGRAFOS Y PRACTICOS EN TOPOGRAFIA

para trabajos en Obras de Carreteras, zona de Levante

SE SOLICITA:

- * Experiencia.
- * Servicio Militar cumplido.

SE OFRECE:

- * Sueldo a convenir.
- * Incorporación inmediata.

Interesados, escriban detallando historial profesional, fotografía actualizada, dirección y teléfono de contacto, al anuncio número 37.849 de PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9. Valencia-2. (Ref. Of. Colocación, V-4.114.)

LA CIUDAD CADA DIA

RUIDOS EN LA MADRUGADA

La recogida de basuras es un servicio fundamental con el que todos estamos de acuerdo. Hace un par de años se declararon en huelga los basureros de Nueva York y, en poco más de dos días, la famosa ciudad de los rascacielos se convirtió poco menos que en un formidable estercolero. También creemos, por supuesto, que las mejores horas para la recogida de los desperdicios son precisamente las de la noche, mientras los vecinos descansan y reparan fuerzas, para que cada mañana las calles de la ciudad brillen en su limpieza.

Hasta aquí todo está muy bien. Pero, claro, hay también unos fallos humanos que se advierten mucho más en esta época de calor, en que los vecinos dormimos con las ventanas de la habitación abiertas. Uno piensa que el personal del servicio de recogida de basuras podría ser un poco más silencioso en su tarea. No se pueden evitar, desde luego, los ruidos propios de los motores de los vehículos que utilizan —¿o quizá sí, con alguna adecuada operación mecánica?—, pero es indudable que pueden eliminar las molestias que ocasionan algunos golpes con los cubos, y por supuesto algunas conversaciones no demasiado a media voz.

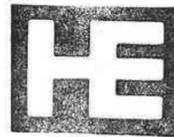
Ya se sabe que por la noche los ruidos son mucho más ruidosos, valga la redundancia. Y si ruido, como le oímos decir en cierta ocasión a un ocurrente profesor, es un sonido en momento inoportuno, en este caso la inoportunidad está más que demostrada.

Y puestos a evitar ruidos, tampoco estaría de más que, a partir de cierta hora, nos acostumbrásemos todos un poco a bajar sensiblemente el volumen de los aparatos de radio y televisores, pensando siempre en los demás. Con las ventanas abiertas, en ocasiones no podemos conciliar el sueño por ruidos ajenos —televisores, conversaciones en alta voz en plena calle, aparatos de radio, etc.—; y si cerramos las ventanas, entonces no podemos dormir a causa del calor. ¿Qué hacer? Este es el problema. Un problema cuya solución no es difícil, ni mucho menos, si todos ponemos algo por nuestra parte. Se trata, simple y llanamente, de pensar en los demás.

Todo esto es también válido para algunos automovilistas que, por la noche, y sobre todo en las horas de la madrugada, confunden nuestras calles con pistas de competición, sobre todo en las avenidas, lanzándose en ocasiones a tumba abierta y llenando todo el ambiente con el ruido de unos motores que da la impresión de que pueden reventar de un momento a otro. La avenida de Cernuda y Velasco, concretamente, es utilizada con frecuencia en plan competitivo por estos entusiastas de la velocidad y los ruidos, sin que para ellos, en el mayor de los casos, tenga la menor importancia las indicaciones de velocidad máxima limitada, e incluso en algunos casos el color del disco semafórico. Ruidos, peligros innecesarios, que no benefician a nadie. Porque, ¿qué extraña urgencia obliga a tales velocidades? Nos gustaría conocerla... Y no digamos cuando entran en acción las motocicletas, hasta los más discretos ciclomotores, con unos tubos de escape que son auténticas fábricas de los más sorprendentes ruidos.

Todo ello alcanza su más alto grado, en lo que a decibelios y velocidades se refiere, naturalmente, en las noches que preceden a los días festivos. Y anoche fue una de ellas. La madrugada, sobre todo, en estas ocasiones, nos ofrece una variada muestra de irresponsabilidades automovilísticas realmente intolerables.

PASEANTE



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo DOMINGO día 20, por trabajos en líneas de baja tensión:

ONDA

Transf. MONTE BLANCO, entre las 7 y las 14 horas.

NULES

Transf. SOLEDAD (Alim. Caudillo-C. Mayor) entre las 7 y las 14 horas.

VINAROS

Abonados en alta y baja tensión de la línea M. T. Súñer, entre las 7 y las 13 horas.

MUY IMPORTANTE

LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS, A MEDIDA QUE VAYAN FINALIZANDO LOS TRABAJOS.

Castellón, 18 de Julio de 1975

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Dos muertos al chocar un turismo y un camión, en La Llosa

Dos jóvenes que viajaban en un turismo han resultado muertos al chocar contra un camión, en el término de La Llosa. El choque, resultó violentísimo, resultando el coche completamente destrozado.

En accidente ocurrió en el kilómetro 37 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, al chocar espectacularmente el turismo matrícula GU-2999-A conducido por Eduardo Celdón Ferrer, de 23 años, vecino de Guadalupe y el camión matrícula MU-47.083 conducido por Rigoberto Martínez López, de 43 años, vecino de Murcia.

A causa del choque, que insis-

timos, fue violentísimo, resultaron muertos en el acto los dos ocupantes del turismo; el citado conductor, Eduardo Celdón, y su acompañante, María Jesús Vicente Nervas, de 20 años, vecina de Madrid.

Las diligencias fueron instruidas por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Castellón.

CHOQUE EN LAS VILLAS

En la calle Jorge Comin, enlace con la carretera Grao-Las Villas, acceso a la nacional 340 (norte de Benicasim) el turismo (PC-260.216, de Italia), conducido por Loni Leonardo, de 30 años, con domicilio en el indicado país, colisionó contra la furgoneta V-3560-D, conducida por Manuel Carbonell Sánchez, de 40 años, vecino de Valencia. Víctimas del choque, resultaron con heridas leves, Angeles Ródenas Tarazon, de 40 años y José Antonio Ródenas Tarazon, de 12 años, acompañantes del conductor del turismo italiano.

ACCIDENTE EN ALMENARA

Un nuevo accidente de tráfico, afortunadamente con heridas leves, ocurrió en el kilómetro 33'900 de la carretera N-340 (Cádiz-Barcelona) término municipal de Almenara. El turismo matrícula B-6532-M, conducido por María García Reguero, de 39 años, vecina de Barcelona, chocó contra el turismo matrícula M-825.477, conducido por Juan José Martínez Marro, de 19 años, vecino de Vall de Uxó. A consecuencia del choque sufrió heridas leves María Consuelo Martínez García, de 12 años, acompañante de la conductora del turismo en primer término indicado.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Mañana domingo estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Garage Castellón, S. L., Avda. Valencia, s/n. (Junto Cochera trobussas).

En el Grao de Castellón prestará servicio el taller «Hermanos Rodríguez», sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G., Calle Moncada, 2. NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A.

Subdirección de Aprovisionamiento y Contratación

Convoca el suministro de diversos tipos de tejidos con destino a la uniformidad del personal masculino de esta Compañía.

Pliego de condiciones a disposición interesados en Subdirección Aprovisionamiento y Contratación, Capitán Haya, 46-5.º, MADRID-20.

La admisión de ofertas caduca a las 15 horas del día 30 de agosto próximo. Los anuncios serán por cuenta de los adjudicatarios. Madrid, 12 de julio de 1975.



ventiladores industriales

coquill

Para resolver todo tipo de problemas de ventilación. Servicio técnico gratuito. Solicite catálogo general técnico que le será de gran utilidad.

Coquillada Castellón

MANUEL BELLIDO, N.º 3 - Tels. 210233-210244 CASTELLÓN

- CULTOS - CULTOS - CULTOS -

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 8, 8'30, 9, 11 y 20 horas.
Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 19 horas.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, a las 7, 8, 9, 10 y 20 horas.
Mañana, misas a las 9'30, 10, 11, 12 y 18 horas.

SAN PEDRO. — Hoy, oficios a las 9'30, 18 y 19'30 horas.
Mañana, a las 8, 10, 12, 18 y 19'30 horas.

SANTISIMA TRINIDAD. — En el día de hoy, misas a las 8, 9'30, 19'30 y 20'30 horas.
Mañana a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 12'30, 19'30 y 20'30 horas.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8 y a las 20 horas.
SAN JOSE OBRERO. — Hoy, a las 9 y 19 horas.
Mañana, domingo, a las 9'30, 11'30 y 18. En el barrio del Carmen a las 9'30, y en el de San Lorenzo a las 12'30 horas.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy a las 8, 11 y 19'30 horas.
Mañana a las 9'45, 10, 11'15, 12'30 y 18 horas.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, a las 18'30 horas.

Mañana a las 9'30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10'30 de la mañana y en el Grupo Roser a las 11 horas.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 19 y 20'30 horas.
Mañana a las 10, 12 y 20'30 horas.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy a las 7'30 y 19'30 horas.
Mañana, a las 7'30, 8'30, 9'30, 11'30 y 20'30 horas.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 18 horas.
Mañana, a las 11 horas.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misa a las 8, 9 y 19'30 horas.
Mañana a las 8, 9, 10, 11, 12 y 18 horas.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, a las 9'30 y 19 horas.
Mañana a las 9'30, 11'30 y 19 horas.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. Hoy, misa a las 18'30 horas.
Mañana a las 10 horas.

MADRES CAPUCHINAS. — Todos los días a las 8 horas.

¡HERNIADOS!

Contengan su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correaes de cuero ni bultos sin enganches, ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa HERNIGAY (Marca registrada) Patente 171982. Pelayo, 60 principal, BARCELONA-1. Consulte a su médico. Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY atenderá a los herniados el miércoles día 23 de julio en el Hotel Mindoro, calle Moyano de Castellón. Visitas de 10 a 1.

EMPRESA DE INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALTA Y BAJA TENSION, en periodo de expansión y gran porvenir

PRECISA

ENCARGADO GENERAL

SE EXIGE:

- 5 años de experiencia en puesto similar
- Responsabilidad
- Díces de Manó
- Residencia en Castellón

SE OFRECE:

- Sueldo a convenir del orden de las 500.000 pesetas anuales según aptitudes.

Interesados diríjense por escrito adjuntado «Currículum Vitae» a la Ref. núm. 164 de Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º CASTELLON.

(Ref. Oficina Colocación: CS-132)

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

El «Boletín Oficial de la Provincia», núm. 82 de fecha 12 de julio último, publica el siguiente Edicto:

«De conformidad con lo preceptuado en la Ordenanza Fiscal vigente en este municipio, reguladora de la exacción del arbitrio establecido sobre el incremento de valor de los terrenos (Plusvalía), en su modalidad CUOTA o TASA DE EQUIVALENCIA, y habiendo finalizado el día 30 de junio del año en curso el último periodo decenal de incremento de valor afecto a liquidación por la referida Tasa, computado desde el día 1.º de julio de 1965 hasta la fecha indicada, en la cual apareció cerrado el periodo imponible por el que vienen obligadas a tributar las personas jurídicas-colectivas de todas clases, produciéndose el devengo de las cuotas correspondientes por el expresado concepto impositivo, se pone en conocimiento de los representantes legales de todas las personas jurídicas sujetas a la Tasa de Equivalencia, ya se trate de Sociedades, Asociaciones, Fundaciones, Corporaciones territoriales o institucionales, Entidades de carácter permanente, Sociedades civiles y mercantiles de todas clases, que no tengan término prefijado de duración, o lo tengan de duración indefinida, o superior a diez años, o de menor plazo con sucesivas prórrogas expresas o tácitas, que en el improrrogable plazo de TREINTA días hábiles, contado a partir del siguiente a la inserción del presente Edicto en el «Boletín Oficial de la Provincia», deberán presentar en el Negociado de Rentas y Exacciones, de este Excmo. Ayuntamiento, una Declaración conforme a modelo que facilitará dicho Negociado, por cada uno de los inmuebles de que sean titulares, con su descripción y demás antecedentes precisos, y que se hallen sujetos al mencionado arbitrio, en virtud de lo dispuesto en el Art. 510 de la vigente Ley de Régimen Local, teniendo tal consideración todos los terrenos radicados en el Término Municipal, estén o no edificados, con la única excepción de aquellos afectos a las explotaciones agrícolas, forestales, ganaderas o mineras, siempre que éstos no tengan además la consideración legal de solares, a tenor de lo dispuesto en el Art. 499 de la referida Ley.

Las personas jurídicas que ya fueron objeto de liquidación en anteriores tasaciones, se limitarán a cursar las altas de los inmuebles sujetos a la imposición, que por olvido u omisión no fueron formuladas anteriormente, o las referentes a los que hayan adquirido con posterioridad al día 30 de junio de 1965, fecha en que finalizó el último devengo, así como las bajas que, por enajenación o transmisión de los inmuebles afectos, se hayan realizado a partir de la indicada fecha, bien entendido que una vez cerrado dicho plazo de treinta días, se procederá a confeccionar el Padrón o Matricula refundido de las Entidades sujetas a la Tasa de Equivalencia, por el periodo comprendido del 1.º de julio de 1965 al 30 de junio último, instruyéndose sendos expedientes a las Entidades afectadas por la mencionada Tasa, significándose que, conforme a lo dispuesto en los Arts. 748 al 753 de la vigente Ley de Régimen Local, por la Inspección de Rentas y Exacciones se procederá a la incoación de los expedientes oportunos, respecto a las entidades que incumplan la obligación de formular las Declaraciones de referencia, estando asimismo obligadas a presentar las expresadas Declaraciones, incluso aquellas entidades que anteriormente hubieran llegado a realizarlo y que por diversas razones no fueron entonces objeto de liquidación, como también las que se consideren exceptuadas de tributar por la citada Tasa de Equivalencia, a cuyo efecto deberán acompañar a las preceptivas Declaraciones, escrito debidamente razonado y justificado, relativo a la exención que en su caso sea motivo de alegación.»

Castellón de la Plana, a 15 de julio de 1975.

EL ALCALDE,



DERBI 50 cc

el mejor ciclomotor del mundo

La demostración consiguió en Italia con 72 metros el Campeonato del Mundo

Agencia oficial DERBI

IBEM Bartolomé Reus, 46 - Tel. - 221479 - CASTELLON

HOY HABLAMOS CON...

ROGELIO MITJANA (piloto) y NURIA PAIX (copiloto)

X RALLYE DE BENICASIM



Benicasim es desde hoy un auténtico hervidero de coches. Se está perfumando ya el X Rallye para automóviles. En cualquier rincón, sobre todo junto a los hoteles se ven los casi boñidos aparados. Muy cerca deber estar los pilotos. En Chiki-Costa vemos dos coches de competición, y muy cerca de ellos, en la misma terraza del restaurante al piloto de uno de ellos, acompañado de la copiloto, debutante ésta en la especialidad.

Rogelio Mitjana, piloto con amplio historial sobre sus espaldas, con atuendo deportivo, es quien responde a nuestras preguntas, ahora.

—Vengo a este Rallye de Benicasim, porque quiero participar en todos cuantos se lleven a cabo en España.

—¿Tiene usted experiencia en este tipo de competiciones?

—Yo estoy participando activamente en todas las pruebas que se realizan actualmente en España; y dentro de poco en las competiciones europeas.

—Vamos a concretar un poco más.

—La pasada semana participé en un entrenamiento, quedando exactamente detrás de los coches de fórmula. Y detrás de la promesa más importante de estos momentos: Esteban Rabat. Acuérdese de este nombre.

—Me acordaré, claro. ¿Para qué?

—Porque en corto plazo se va a situar en cabeza de las competiciones.

—¿Cree usted por su cuenta o para alguna marca?

—Corro para la casa Brokes, de Barcelona.

—¿Profesional o amateur?

—Amateur.

—¿Pero usted a que se dedica?

—Soy industrial que se dedica.

—¿Qué?

—Sí, tenemos una industria panificadora en Barcelona.

—¿Y qué tiene que ver el pan con el coche?

—Nada, claro. Pero ya le dicho que esto me gusta, aunque no vivo de ello.

—Creo que tenemos que insistir en su palmarés, porque sólo me habló de una prueba, además del entrenamiento.

—De acuerdo. He participado en la prueba 2.000 virajes; en la Guillerías, Anoya, Panadés. Corri en el circuito de Montjuich, y quedé en cuarto lugar. Precisamente detrás de los fórmulas.

—Pero oiga, ¿usted siempre llega detrás de estos?

—Hombre naturalmente. El día que corra con un fórmula, veremos donde puedo llegar.

—¿Con qué coche corre?

—Con un 1.430/1.600 FU.

—¿Y corre, de verdad?

—Venga el domingo y lo verá.

—¿Piensa usted quedar en buen lugar?

—Yo vengo a hacer un buen puesto. La suerte tiene que acompañarme.

—Pues procure quedar delante de los fórmulas.

Me presenta a su copiloto. Una mujer joven, rubia, que por las trazas parece viene de tomar el baño. Se llama Nuria Paix, y...

—Es la primera vez que voy como copiloto.

—¿Tiene experiencia como tal?

—He ido muchas veces de asistencia.

—No entiendo nada de lo que me dice.

—Para llegar a copiloto y después a piloto, hay que pasar un aprendizaje. Y esto es lo que llamamos asistencia.

—¿Le gusta esto de las competiciones?

—Sí, muchísimo.

—¿Piensa llegar muy lejos?

—Quiero ser piloto. Ahora, pasará una temporada como copiloto, y después...

—Ya, le atajo. Se «establecerá por su cuenta».

—Pues, sí. Quiero llegar al final.

—No, si a este paso, no sé adonde vamos a llegar. Una torero, una luchadora de libre americana, y ahora, ¡lo que faltaba!, una

—Se acepta. ¿También piensa correr para alguna marca?

—De momento quiero correr, después ya veremos.

Ya que hablamos de correr, ¿a ver quién llega primero? Suerte.

MANUEL

Foto: HEREDIO

PLAZA DE TOROS CASTELLON

MAÑANA DOMINGO — 8,15 y 11 NOCHE

CANDILEJAS 1975

— CON —

PEDRITO RICO

EL IDOLO DE AMERICA

CARMEN DE ESPAÑA

ESTRELLA FLAMENCA

GRAN FELE Ventrileuco

ANGELINES DEL PREZ Estrella de la Melodía

LEX AND ROANS Cómicos e ilusionistas

MARUJA PEDRET Maquetista

LITA GREG La Vedet de los papás

FAMILIA ROY Atracción musical equilibrista

JUAN EL BRUJO Guitarra flamenca

RIN- MAR Pareja de baile

GEAN

Plaza Alcázar de Toledo, 12 Benasat, 2

Teléfonos 22 48 26 - 21 22 42 CASTELLON

Linde

Aire acondicionado INSTALACIONES FRIGORIFICAS

ABONAMOS POR SU VIEJO FRIGORIFICO PHILIPS UN GRAN PRECIO, AL COMPRAR UNO NUEVO.

HAGA FRENTE AL VERANO

RADIO IGUALSON

Colón, 20 CASTELLON

SE VENDE PISO

CON O SIN MUEBLES

SITUACION CENTRICA. — 120 M². — TRES DORMITORIOS. — DOS BAÑOS. — TODO EXTERIOR. — Razón: Teléfono 21 25 27, de 9 a 2

EN CASTELLON... FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON . PL. CLAVE, 17-B TEL. 21 01 42

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 Tel. 21 68 25

UN PERSONAJE AL SOL

Alexander Obradovic: De las costas del Adriático a Castellón

"Preparé allá el programa para el entrenamiento de este año"

"Me gusta el fútbol español. Es más profesional que el yugoeslavo"

Todos los continentes recorridos, infinidad de victorias logradas, treinta años de encuentro directo, cara a cara, con el mundo del balón, pesan hoy sobre las ideas, los proyectos y las esperanzas de este hombre intelectual y deportista que en América conocían simplemente con el apodo de "Doctor O". Y tiene, sí, Alexander Obradovic, toda la apariencia del médico que es, aunque a través de su cuerpo grueso, su notoria calva, su penetrante mirada clara, un aspecto bondadoso que a muchos hace recordar a un padre. Y casi lo es. De once jugadores que en el campo de fútbol deben rendir como en la mejor facultad, pero sin la amenaza del castigo, sino con la palabra amable, pronunciada siempre, recordando quizás sus estudios de psicología terminados hace mucho tiempo en su Yugoslavia natal.

festonal, mientras que allá, en Yugoslavia, el ochenta por ciento son estudiantes, están durante unos pocos años en el deporte y que, por lo tanto, no muestran tanto entusiasmo por jugar".

Sur por conocer. Ahora me gustaría quedarme un tiempo aquí, luego irme allá. ¿Después? Descansar".

Tiene dos hijos, un niño de diecisiete años y una chica de veinte, que estudia en Belgrado y que muy pronto vendrá a Madrid, a cursar idiomas y cultura española, este hombre incansable en aspiraciones que se presta amablemente al diálogo, primero en el Estadio, luego en Benicassim, en el Chiki-Costa, que es algo así como la meca del fútbol del Castellón. Tiene muchos amigos y una increíble talla humana este médico-psicólogo-preparador, que invitando a una copa dice: ¿Por qué no bebe un poco de vodka y tónica, como yo? Los preparadores y los periodistas lo podemos hacer. Los jugadores nos.

En su larga vida deportiva no castigó una sola vez. «Les hablo una y otra vez, durante una hora o dos, que es como mejor se comprenden las cosas».



dón, vela, y salto campeón y también ganó la copa de América». Más cerca del sur y de los latinos que de las influencias orientales de su país, Obradovic se adaptó perfectamente bien al suelo español, a sus comidas, a su temperamento, que es también un poco el suyo. Aunque es un poco universal este hombre que vio tanto, tantas veces y que cenó con Mao Tse-Tung, que comió con Perón y que conoció a todos los líderes de África y Asia y que tanto sabe del fútbol de cualquier país, y que ahora nos dice que casi en ninguna parte se juega mejor, aunque en América de Sur es mucho más atractivo y en Europa más responsable.

Y Obradovic se despidió. Antes habían estado con el portero del Castellón y Marcovich, un amigo yugoeslavo también. Por la tarde, el preparador volvería al Castellón, otra vez al sol, para seguir con los entrenamientos de un nuevo período de fútbol que para él se presenta esperanzador.

Raquel ACTIS

COMIENZA LA PREPARACION

Hace apenas unos días que regresó a España, luego de haber estado más de un mes recorriendo, casi de punta a punta, Yugoslavia, su país. Y fue allí, precisamente, en su casa de la costa adriática, en la isla Hvar, donde entre el descanso de las vacaciones, pensó en la mejor forma de preparar este año al equipo del Castellón. Así volvió, con un programa ya estructurado, con ideas largamente meditadas y con varias anotaciones en su pequeño block azul, donde con letra pequeña, varios nombres y datos auxilian su memoria y el cumplimiento de su plan de acción. Ahora piensa y nos dice, bajo el sol del Estadio Castalia, cuando el reloj marca las diez y los jugadores ya se ducharon, luego del entrenamiento, que comenzó a las 6,30, que el Castellón, al igual que otros diez equipos de España, puede muy bien este año ascender a la primera división.

país, pero al terminar la temporada partió inmediatamente allí. Fueron cuarenta días de descanso, en total, que aprovechó para recorrer Eslovaquia —tenía un motel allí—, Belgrado, donde vive su familia, y la isla Hvar, allá en el sur, donde todo es más parecido al temperamento español. Ahora, de regreso a Castellón, inició esta semana lo que será una temporada intensa de preparación. «Este año las cosas son diferentes —nos dijo—, porque en la campaña anterior tuve que continuar la tarea de Gento, en cambio en esta oportunidad inicio el equipo yo». Y en su media lengua española —aprendió el idioma en Castellón— manifiesta su entusiasmo porque «la equipita» —aun no utiliza el masculino para mencionar el plantel— está compuesta íntegramente de jugadores jóvenes. «Sólo tres —afirma—, tienen más de veinticinco años».

DE MEDICO, A PREPARADOR

Hizo estudios de medicina, siguiendo una continuidad familiar. Sus hermanos, sus tíos, sus parientes también lo son. Dieciocho en total. Su suegro fue su



LOS JUGADORES JOVENES, UNA ESPERANZA

Estuvo siete meses sin ir a su



profesor en Ginecología, en la Facultad, de donde regresó con el honor de haber sido el mejor alumno. Luego hizo la especialidad de Medicina deportiva y recreación, e ingresó en el «Estrella Roja». Después todo fue comenzar a recorrer países, como un miembro más, imprescindible del equipo: Australia, América, toda Europa, Asia, parte de África. Un médico, especializado en este tema, era el más indicado para entrenar un equipo de fútbol. Por eso, se hizo preparador. Y esto es ahora, a los 52 años de edad, en España, donde dice que el fútbol es mucho mejor, porque es más pro-

CONSEJOS PRACTICOS

El pescado congelado puede prepararse así, si usted tiene prisa:

FRITO. Limpie el pescado lavándolo rápidamente al chorro de agua fría, seque los trozos con un paño limpio y déjelo en el huevo o la pasta de rebozar de diez a quince minutos antes de proceder a freírlo.

COCIDO. Ponga el agua con bastante sal y los condimentos que usted prefiera. Introduzca a continuación el pescado y déjelo a fuego lento (agua sin borbotones), debiendo hervir un cuarto de hora por cada medio kilo de pescado.

CONSEJOS DE BELLEZA

- 1.—Antes de salir de vacaciones deberíamos hacernos a fondo una limpieza de cutis en un instituto de belleza.
- 2.—El bronceado depende de la clase de piel y también de la clase de bronceador que empleamos y de la absorción que éste tenga. El bronceador debe de ser: protector, hidratante y a su vez bronceador. De este modo el bronceado se hará uniforme.
- 3.—Es necesario que las sustancias melanógenas que existen en los productos solares penetren en las capas internas.

CONSEJO AUTOMOVILISTICO

Es muy conveniente vigilar durante el verano los niveles, tanto del aceite como del agua, pues con el calor esta se evapora con facilidad y aquel, al calentarse con exceso se hace más fluido y puede perderse por alguna de las juntas.

SOMOS

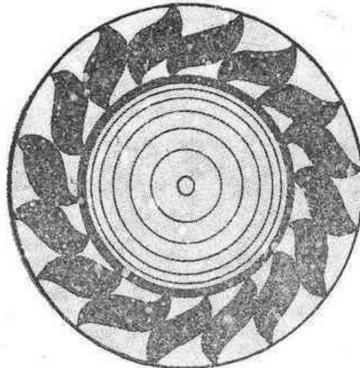
UNA IMPORTANTE EMPRESA, LIDER DENTRO DEL MERCADO INTERNACIONAL PENSAMOS Y CREEMOS QUE DE NUESTROS HOMBRES DEPENDE EL MERCADO

NECESITAMOS HOMBRES
OFRECEMOS:
—Curso práctico por cuenta de la empresa, ya que contamos con profesionales para la formación.
—Ayuda constante.
—Sueldo, comisiones, Incentivos y Seguridad Social, siendo los ingresos normales del orden de las 25.000 pesetas mensuales.
—Promoción, ya que somos una empresa consolidada y con más de 50 años de existencia, con ideas jóvenes donde el futuro está ya presente.
Interrogados, presentarse en calle Trullols, 2 y 4 (tienda). Ref. Oficina Colocación, CS/5.461.

GASTRONOMIA VERANIEGA



Antonio recomienda el siguiente menú:
1.—Salpicón de frutos del mar a la vinagreta.
2.—Huevos fritos con pimientos verdes.
3.—Conejo al estilo de Sol. Postre: Melón al Oporto.
Y aconseja: Tengan mucho cuidado con el marisco en esta estación, ya que por el calor es muy delicada su conservación, y con muy poco tiene suficiente para sentir mal.
Receta para el conejo al horno al estilo de Sol: En una cazuela de barro pondremos el conejo troceado —un trozo por persona—, patatas cortadas en rodajas de un centímetro de espesor y patatas medianas, unos dientes de ajo, laurel, tomillo, rabos de perezil, unos gramos de pimienta blanca y tomatitos maduros enteros. Sazonar bien de sal. Ponerle aceite más bien que parezca en exceso para cualquier otro guiso. Mojar con vino blanco. Colocar en horno moderado y, cuando esté doradito, servir.
¡Ya me dirán, ya!



PRECIOS VERANO 75

- Librería cama acabado en roble natural.....14.475 Ptas.
- Apartamento oferta para 6 personas.....36.000 Ptas.
- Pisos completos desde.....56.000 Ptas.
- Módulos tapizados desde.....3.800 Ptas.
- Comedores completos desde..21.300 Ptas.
- Tresillos desde.....6.900 Ptas.

Venga y compruebe los precios del Verano 75
Tenemos muchas sorpresas preparadas para Vd.

MUEBLES TARRAGONA

Trinidad, 132 CASTELLON

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS: MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

VARIOS

- (6381) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase de coches. Benasal, 3.
- (6343) CONSTRUCCION VILLAS chalets, piscinas, apartamentos, reparaciones, facilidades pago. Construcciones LUAL Tel. 21 76 35.
- (6342) TALIA, ESPECTACULOS Infantiles, orquestas, variedades, circo, comuniones, bodas, Navarra, 59. Teléfono 21 59 93. Castellón.
- (6315) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colecciones EUROPA. Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.

VENTAS

- (6313) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres. Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6378) COMERCIALES AVDE. SUELOS: comerciales. Avda. Rey Don Jaime, 106. Razón: Helados Ricardo.

- (6184) 45.000 METROS situación inmejorable urbanizaciones, Fábricas, Granjas, servicio agua, junto carretera Alcora pasado puente. Teléfono 21-24-42.
- (6248) SE VENDE villa en Benicazim. Tel. 214620 de 10 a 12.
- (6.312) VENDE ALMACEN de 255 m.² Razón: C/ Crevillente, 36-1.^o 3.^o Puerta.
- (6321) VENDE CHALET amueblado, 2 viviendas. Urbanización «El Refugio». Desierto de Las Palmas, con piscina y gran jardín con pinada. Tel. 52 12 50. Sr. Quirós.
- (6337) VENDE PISO, plaza Aulas 7 dormitorios. Tel. 22 06 76.
- (6339) VENDE CACHORROS gran Danés y Boxer atigrado 2 meses. Teléfono 21 13 16.
- (6.343) VENDE ESTUDIO y apartamento en Benicazim y pisos en Benicazim pueblo, precios muy económicos, de 4 a 5/30 tarde. teléfono 21 71 82.
- (6347) VENDE PLANTA comercial en calle Sagasta. Nueva y baratinísima. Agencia ROMEA. Enmedio, 23.
- (6.352) VENDE PISO 4 habitaciones, aseo y cuarto de baño. Tel. 22 60 46.

- (6353) VENDE VILLA en Partida del Sigalero. Razón: Partida del Sigalero, 48. Benicazim de 3 a 8.
- (6357) VENDE Citroen berlina C5 34... en perfecto estado de funcionamiento. Interesados llamar tel. 215326.

ALQUILERES

- (3427) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Tel. 22 29 33.
- (8814) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos. Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.
- (3483) CITOSA preclsa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels: 222933 y 227965.
- (6317) ALQUILO nave trescientos metros cuadrados con agua, luz, fuerza 380. Teléfono 212637, Castellón.
- (6.354) ALQUILO PISO tres dormitorios, Menéndez Pelayo, 343.^a Razón: Rda. Magdalena, 42-2.^a 4.^a
- (6181) SE ALQUILA en Lucena del Cid, Fuente El Prat, Apartamento amueblado, con teléfono. Razón: Tel. 14 Lucena del Cid.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sociales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (5.505) GANE MUGHO dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruebe el escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zircon. Via Augusta, 105. Tarragona.
- (6119) 30.000 mensuales, en casa. Adjuntamos sobre franquizado con sus señas, Marcos. San Pedro Castellón, 3. Oviedo
- (6199) TRABAJE en casa. Elevados Ingresos. Fácil, único en Europa. Escribir, ALBA Enamorados 23 Barcelona, 13.
- (6303) SE NECESITAN vendedores para Castellón. Se exige buena presencia. Servicio militar cumplido y experiencia en ventas. Se ofrece sueldo fijo, comisiones y gasolina. Interesados presentarse en calle Trinidad 21, atiende el señor Cordones. (Ref. Of. Col. núm. CS-5279).
- (6322) SE OFRECE señor para traducción holandés, alemán, francés, verbal e italiano para Hotel, Restaurante o guía turística. Tel. 52 10 27. Villarreal.
- (6.323) COTO PRIVADO caza Santa Cristina. Artana. Teléfono 28, necesita guarda jurado. Solicitudes escrito o teléfono.
- (6341) ADRENES y SOLDADOSORES se precisan en Talleres Man. Interesados, presentarse por las mañanas. Razón: Ctra. Barcelona. Kilómetro 68/900 Castellón. (Ref. Of. Col. CS/5.447).
- (6345) MUCHACHA SERVICIO necesario. Todo estar. Razón: Teléfono 21 25 24.
- (6346) PRECISAMOS CAMARERO profesional, buenas referencias. Sueldo a convenir. Teléfono 31 02 22. (Ref. Of. Colocación. CS/5.696)
- (6349) SE NECESITA dependienta para tienda de regalos y perfumaría. Señora o señorita de limpieza. Razón: Tel. 30 05 39. (Ref. Of. Colocación CS/5.493)

AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (6205) TALLERES EL CRUCE. Talleres a u tomóviles, motosierra cortacéspedes y servicios. Avda. Alcora, 33. Tel. 21 45 27.
- (6045) TALLERES ESCUDER. Magníficas oportunidades en automóviles ocasión todos CS: Seat 133, 127, varios 1430, 124-5 puertas, Renault R-8, R-4 Super; Citroen Dyan 6, Break, Berlina y Purgoneta. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21-44-17.
- (6264) VENDE 1.500 bifaro Diesel seminuevo u 850. Facilidades. Tel. 221223.
- (6331) COMPRAMOS: AUTOMOVILES todas marcas de particulares. Interesados, dirigirse a Comercial Gilgra, S. L. VENDEMOS: 1.^o Avla de 3.500 Kg. carga para carnet 2.^o con tarjeta nacional, a persona de confianza. 2.^o Seat 132-1.800 en perfecto estado. 3.^o Toda clase de automóviles, R-12, R-6, Simca 1.200, Seat 1.430, Seat 124, 4-L, etc. Interesados, diríjanse a Comercial Gilgra S. L. Ronda Mijares, 92-94. Castellón. Teléfonos 21 04 77 y 21 09 88.

MOTOCICLETAS

- (6010) VESPINO Gilera Vespa en Agencia Oficial en Castellón, Herrero, 29, donde le ofrecemos calidad y cómodos plazos de pago.

- (6128) BENELLI 250-2 c., 500-Quattro, 750-Sci, espases de satisfacer al más exigente motociclista. Sanglas 400.E con arranque eléctrico. Distribuidor: Hermanos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléf. 216923. Castellón.
- (6319) MOTO COMPETICION. Exclusiva de D. K. W., la primera del mundo con motor rotativo, arranque eléctrico y 6 velocidades. Jawa y CZ las más económicas del mercado. Useras, 21. Teléfono 21 03 47. Castellón.

ORTOPEDIAS

- (5906) CHANCLOS, ALQUILER sillas inválidos, prendas adecuadas; medias, calzados, Ortopedia DEAO. Pl. Aulas, 7. Tel. 22-14-07.

HUESPEDES

- (6240) PARTICULAR desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.^o-2.^o. Tel. 222418.

COMPRAS

- (5990) MONEDAS DE oro y plata compra. Enmedio, 140, tienda de sellos y monedas.
- (6034) SE COMPRAN libros usados. Librería Libre. Trinidad, 80. Tel. 210974.
- (6328) COMPRANDONOS maquinarias existentes, alquilaríamos fábrica patatas fritas, alquiler económico teléfono 212637.

CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I J

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALES.— 1: Salicilato de antipirina, usado como antipirético.— 2: Al revés, pone caliente alguna cosa. Al revés y repetido, instrumento de percusión.— 3: En América, balde de madera para llevar la uva al lagar. Banquete.— 4: Al revés, nota musical. Consonante. Piras, hogueras.— 5: Disminuí mi resistencia a hacer una cosa. Al revés, atontó.— 6: Tojo o argoma. Al revés, río europeo.— 7: Biznas, emplastos. Símbolo químico del fósforo.— 8: Al revés, tostada. Pecado capital.— 9: Título y tratamiento honorífico que se da a los individuos de ciertas comunidades. Cierta vasija grande, de barro sin vidriar.— 10: Al revés, que causa sopor.

VERTICALES.— A: Dícese del canto que tiene notas que forman un sonido que comienza en una parte débil del compás y se prolonga hasta una parte fuerte.— B: Que emprende, que procura.— C: Entre hilanderías, hilo liso. Arbol de las Antillas.— D: Absurdas, irracionales. Consonante.— E: Repetido, sopas blandas. Al revés, subida con la cuerda de que colgaba.— F: Personaje mitológico que quiso llegar al Sol con unas alas de cera. Vocal. Distingue verbal.— G: Consonante. En el fútbol, tanto. Lugar donde se guarda el trigo.— H: En revés, descripción de una cosa por medio del lenguaje. Al revés, deposición.— I: Natural de cierta ciudad italiana.— 3: Atratará. Campeón.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER

HORIZONTALES.— 1: Emotividad. — 2: Fajada. Eré. — 3: Ecal. Gafas. — 4: Mu. A. Atiza. — 5: Elad. Senil. — 6: Rasos. Ala. — 7: Iterará. Ar. — 8: Dulce. Sav. — 9: Era. Urutis. — 10: Sacamolero.

VERTICALES.— A: Efemérides. — B: Maculatura. — C: Oja. Aseñac. — D: Tafadora. A. — E: Id. Sasm. F: Vagas. R. Ro. — G: I. Ate. Asul. — H: Defina. Ate. — I: Arzilavir. — J: Desalar. So.

Cartelera de Espectáculos

CINE AMOR DE TOROS. — Hoy, 10:30 noche, «LOS CENTAUROS». Eastmancolor, con James Coburn y Lois Nettleton. A. mayores 18 años.

CINE CONDAL. — Hoy sesión 6:45 tarde «REBELDE». REVAK EL REBELDE, color y estreno de MI PRIMER NOVIA Palito Ortega. — A. mayores 14 años y menores acompañados.

SABOYA. (Climatizado). — 7:30 y 10:30, «EL LIBRO DE BUEN AMOR». Técnico. Patxi Andión y Blanca Estrada. Mayores 18 años y Blanca Estrada.

AVENIDA. (Climatizado). — 7:30 y 10:30, «REPULSION». Catherine Deneuve e Ián Héndry. Mayores 18 años.

RIALTO. (Climatizado). — Continúa 6:30 tarde, «101 DDMATAS». Técnico. Color de Walt Disney, y estreno de «OTRA VEZ AL ATAQUE DOBERMANS». Técnico. Tolerado menores.

TERRAZA CINE CONDAL. (Villarreal). — Hoy sesión 10:15 noche. — ANTES LLEGA LA MUERTE, color y VIRILIDAD A LA ITALIANA. Color. A. Mayores.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

CADENA S. E. R.
7.45 Sintonía y apertura de la emisión.— 7.47 Despierte con música.— 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, Buenos días Señor, por el Rvdo. Padre Federico Sopena, Los deportes, por Vicente Marco e informaciones de carácter general.— 8.30 Las mañanitas, show de Pepe Fernández.— 9 Cante flamenco.— 9.30 Los estrenos de la SER.— 9.45 Música de Hispanoamérica.— 10 Matinal musical de Radio Castellón.— 11 Voces famosas.— 11.30 Noticias deportivas.— 11.55 Servicio meteorológico de Levante.— 12 Muevia Cadena SER.— 12.30 Nueva discoteca.— 13 Cotizaciones de productos agrarios.— 13.05 La hora del oyente.— 13.35 Festival 75. Realización de Vicente Escura.— 14 El Tour de Francia.— 14.05 Actualidad 14 horas.— 14.30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Castellonenses, programa dedicado a las ferias, los tipos y las costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.— 15.55 La canción de la semana.— 16 Discoteoría. Guión de Vicente Escura.— 16.30 Realización F-75. Programa musical realizado en directo por Manuel Monferrer.— 17 Los superventas. Revisión de los éxitos en la vanguardia del mundo, con los hits internacionales más populares.— 18 El Tour de Francia.— 18.15 Selección de Los Principales.— 18.45 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.— 19.30 Temas de hoy. Por el Rvdo. Padre Eduardo Angulo.— 20 Música selecta: Sinfonía núm. 6 en Si menor, Patética, opus 74, de Tchaikovsky.— 20.45 Resumen informativo.— 21 Los cuarenta principales.— 21.35 Ráfagas deportivas, por Manuel Monferrer.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22.30 La noche de los jóvenes.— 23 Gaceta de la SER. Escenarios.— 24 Cierre.

TARDE.— 17.25 Antena deportiva.— 17.30 Viva la música. Segunda parte.— 18 Desfile de intérpretes.— 19 Cuarta dimensión.— 19.10 La Zarzuela: El huésped de Sevilla y el Guerrero.— **NOCHE.**— 20 Vuelta ciclista a Francia.— 20.15 Canciones de Hispanoamérica.— 21 Coplas.— 21.30 Las canciones de Benidorm.— 21.30 Penalty. Revista deportiva de actualidad.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22.30 Disco-show. Edición especial.— 23 Sonido orquestal.— 23.55 Lectura de programadas para mañana y despedida.— 24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN (O.M.) y (F.M.)
PROGRAMAS MUSICALES. — 8: Primera hora, 9, 11 y 11:30: Comunicaciones telefónicas.— 9:43 y 11:45: Comunicaciones postales.— 10:30: Top 50 de España.— 15:30: L. P. a examen.— 16: El ritmo del trabajo.— 17 y 19, Calidad Popular 45.

PROGRAMAS INFORMATIVOS. 15: Donde usted no llega. Un estudio a fondo de un personaje durante la semana.— 13:30: Calle Mayor. Información provincial.— 14:30: Diario hablado de Radio Nacional.— 20: Calle Mayor (segunda edición).— 22: Diario hablado de R. N.
PROGRAMAS DEPORTIVOS.— 13:50: Tiempo para el deporte.— 20:15: Tiempo para el deporte (segunda edición).— 21:45: Deportes.

LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R. E. M.
MATINAL.— 7.55 Sintonía y apertura.— 8 Diario hablado de España a las ocho.— 8.40 Espicentro: Primera edición.— 8.45 Uted programa.— 9.30 Agenda Ibenimena.— 9.35 Antena deportiva.— 9.40 Continuación de la audición: Usted programa.— 9.50 Los minutos del arroz Marqués.— 10 Viva la música. Primera parte.— 10.30 Discorama.— 11 Disco-show.— 11.30 La voz cantante.— 11.50 Las canciones de Benidorm.
MEDIODIA.— 12 El Ángelus.— 12.02 Radio noticia Gilgra.— 12.04 Musical Castilla.— 13 Sabar española.— 13.25 Antena deportiva.— 13.30 Un cuarto de siglo.
SOBREMESA.— 14 Espicentro:



UN VERANO FELIZ

LOS MOMENTOS GRATOS, ALEGRES, EMOTIVOS DE LA VIDA PERPETUOS CON CAMARAS FOTOGRAFICAS O TOMAVISTAS DE CINE

fotOptica NAVARTE

LAS RECETAS PARA GAFAS EXPEDIDAS POR LOS SRES. OCULISTAS DEL SEGURO DE ENFERMEDAD, MUTUALIDADES, SERVICIO DOMESTICO, MONTEPIOS, AGRICOLAS, PARTICULARES, ETC.

SE DESPACHAN CON EXACTITUD MATEMATICA

ENMEDIO, 24 CASTELLON

programas: LIVA

PRIMER PROGRAMA Canal VHF
14.15 Apertura y presentación.
14.20 Avance informativo.
14.25 Pulso de la fe. Programa religioso por el Padre Salvador Muñoz Iglesias.
15.00 Telediario. Primera edición
15.30 Copa Davis. España-Rumania.
17.30 Tour de Francia.
17.45 El circo de TVE.
18.45 Avance informativo.
18.50 Torneo.
19.45 Musical. Henry Mancini.
20.30 La ruta de los descubridores españoles.
21.00 Informe semanal.
22.00 Tour de Francia. Resumen de la etapa del día.
22.10 Los Protectores. "Carretera 27".
22.40 Directísimo.
00.10 Kojak. "Dieciocho horas de miedo".

SEGUNDO PROGRAMA Canal UHF
20.00 Carta de ajuste. "Zarzuela: Black el payaso", de Serrano.
20.30 Presentación y avances.
20.31 Viaje a la aventura. "La naturaleza de las cosas: El país del Urogallo".
21.00 Galería nocturna. "El cuarto de espera".
22.00 Noticias. Resumen informativo.
22.05 Crónica 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís.
22.30 Ballet. "Ballet Nacional de Sluk de Eslovaquia".
23.00 Auditorium. "Concierto para quinteto de Jazz y Orquesta". J. Nieto.
24.00 Última imagen.

Electrocris, S.L.

SOMOS ESPECIALISTAS DE ELECTRODOMESTICOS

Oiga de martes a sábado en las antenas de «La Voz de Castellón». CLUB 4.^a DIMENSION, en directo desde la sala de sonido ELECTROCRIS.

Impresionante oferta Verano - 1975 de NAUTICA AZAHAR

— CONJUNTO DE EMBARCACION Y MOTOR FUERA BORDA, TOTALMENTE NUEVO Y GARANTIZADO POR TAN SOLO: 2.085 PESETAS MENSUALES

NAUTICA AZAHAR. CON ESTA FANTASTICA PROMOCION, LE FACILITARA LA REALIZACION DE SUS SUEÑOS HACIENDOSLOS REALIDAD.

Distribuidor Oficial **EVINRUDE**

GARANTIA DE CALIDAD (JUNTO PLAZA FADRELLI) CASTELLON

AVDA. CASALDUCH, 3

BIKINI BLANCO y LARGA MELENA



... cualquiera. Y es el caso que los bikinis blancos son muy atractivos, sobre todo si van acompañados de una larga y negra melena como la que luce la guapa de la foto. En este caso concreto creemos, no sin razón, que aunque el bikini fuera negro, nos gustaría también. La conclusión es bien sencilla. ¡Bikini, como sea! pero bikini. Pisando suave (pisa morena), la guapa de hoy va por la orilla del mar a buscar, no se sabe qué. Lo cierto es que la figura es impresionante. O ¿no? Heredia, la «cogió» con el pie en alto.

L'AVELLA: Ermita y balneario de antigua tradición

LAS AGUAS, EMBOTELLADAS, SE VENDEN EN TODA LA REGION

El balneario de L'Avellá, a unos cinco kilómetros de la localidad de Cati, a cuyo término municipal pertenece, goza de antigua tradición en toda la región. En la actualidad la población veraniega se puede calcular en más de quinientas personas. Existen dos fondas junto a la misma fuente y otra en el pueblo de Cati, con un total de un centenar de habitaciones. Por otra parte, últimamente se están construyendo varios bloques de apartamentos. En cuanto a las ricas aguas de L'Avellá, debidamente embasadas en una moderna planta embotelladora, hoy se venden en toda la región, e incluso en las provincias catalanas, sobre todo en Tarragona y Barcelona. En el centro del balneario, junto a la fuente, está la ermita de Nuestra Señora de L'Avellá, patrona de la localidad.

CATI.—Más de cuatrocientos veraneantes se encuentran en estos momentos en Cati y en el balneario de L'Avellá, que como se sabe es uno de los de más antigua tradición, no ya de la provincia, sino incluso de toda la región valenciana. Actualmente la capacidad de alojamiento se reduce a una fonda en el casco urbano y otras dos en el balneario con un total aproximado de un centenar de habitaciones. Aparte hay que contar los veraneantes que residen en casas particulares y en apartamentos. En estos últimos tiempos se están construyendo varios bloques de apartamentos, tanto en L'Avellá como en el propio Cati.

HACE DOSCIENTOS AÑOS

En su monumental estudio sobre el Reino de Valencia, Antonio José Cavanilles nos habla del santuario y la fuente de L'Avellá a finales del siglo XVIII, y dice textualmente que «es muy

frecuentado este santuario ya por la devoción general que los pueblos tienen a Nuestra Señora, ya por los efectos saludables que logran los que se bañan en sus aguas, o las beben por algunos días. Y el eminente naturalista raciona la existencia de una hospedería, que califica de magnífica.

Ello demuestra la antigua tradición de la fuente de L'Avellá entre las gentes de la región, siendo estas aguas especialmente indicadas para el tratamiento de eczemas, herpes, enfermedades de la piel en general, así como para los cálculos renales, colitis y otras afecciones estomacales.

COMERCIALIZACION DEL MANANTIAL

Desde hace muchos años el agua de este manantial se vendía en garraltes en distintas ciudades. El proceso de comercialización se ha modernizado en gran medida y, en la actualidad, se cuenta con una moderna planta embotelladora, que significó una inversión de dos millones y medio de pesetas, y de la que mensualmente salen unas cinco mil cajas con una docena de botellas de agua cada una. Y también aquí se han impuesto los envases recuperables. Atienden la planta, con un alto grado de automatismo, tres personas. Diariamente salen envíos con dirección a distintos puntos de las provincias de Valencia, Alicante, Castellón y Tarragona, y según nos dijeron, el agua de L'Avellá ha llegado incluso al norte de África.

En cuanto a los veraneantes, la mayoría proceden de localidades de nuestra provincia, principalmente de Villarreal y Castellón, pero también llegan familias desde diferentes puntos de Valencia, Alicante, Tarragona y Barcelona.

LA APACIBLE VIDA DEL BALNEARIO

La vida en L'Avellá es tranquila, apacible, sin sobresaltos. Una vida en contacto directo con la naturaleza y un tanto al margen de lo que ocurre en el resto del mundo. El balneario, en torno a la ermita, está situado en una linderada entre montañas, y desde allí todo el paisaje es monte y cielo, montes agrestes y duros, montes calizos casi desnudos de vegetales. Para llegar hasta allí en automóvil, la carretera presenta una pendiente bastante considerable y, en el último tramo, cruza una mole montañosa por medio de un largo y oscuro túnel.

El programa diario de los veraneantes no tiene grandes incidencias. En él siempre caben algunas excursiones por las montañas, o el acercarse al barranco de la Salvadora. En un lugar próximo existe incluso una ganadería de reses bravas. El tiempo discurre también en tertulias

a la sombra de la arboleda del lugar. Un acontecimiento de cada jornada es la llegada del autobús.

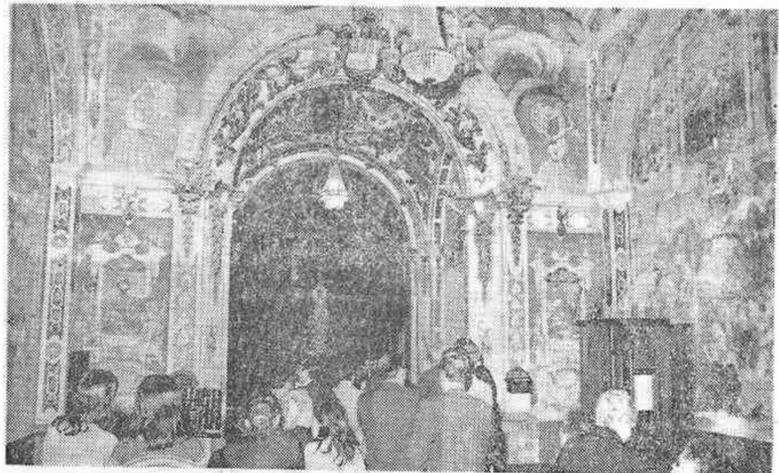
Por cierto hay que decir que la comunicación por autobús —única que existe— es bastante complicada, sobre todo desde la capital, ya que el trayecto hasta Cati se realiza en un vehículo, y desde Cati a L'Avellá en otro. El primero cubre la línea Castellón-Cati y el segundo realiza el servicio Vinaroz-Cati-L'Avellá.

Las comunicaciones por carretera no están mal, aunque se trata de vías secundarias, pudiendo enlazar con la carretera de Castellón a Villarreal del Cid, con ramificaciones hasta Villar de Canes, Benasal y Culla, etc.; y con la carretera nacional de Vinaroz a Zaragoza, por Morella.

La población de Cati se dedica preferentemente a la agricultura y ganadería —siendo muy apreciados los quesos de este lugar, fabricados con leche de oveja y de cabra. En esta localidad funciona desde 1913 una fábrica



Aspecto general del balneario, situado en una hondanada entre montañas agrestes y con escasa vegetación.



Un aspecto del interior del santuario de Nuestra Señora de L'Avellá.

de quesos de un Grupo Sindical de Colonización —segundo premio nacional en el presente año—, del que forman parte 165 socios pertenecientes a dieciocho pueblos de la comarca, siendo la producción aproximada de quinientos quesos por día.

FOSIBILIDADES DE FUTURO

En L'Avellá no cabe hablar de grandes posibilidades de cara al turismo extranjero, a pesar de que en ocasiones se acercan hasta este lugar algunos turistas de diferentes países europeos. Su gran posibilidad está en el momento del verano. En este aspecto no hay duda de que se impone una modernización de las instalaciones hoteleras situa-

das en el balneario, que poco a poco, por cierto, va cambiando también su panorama con la progresiva construcción de nuevos apartamentos.

De momento, L'Avellá sigue siendo un lugar de verano entrañable y familiar, con una se-

ría de familias que cada año, al llegar estas fechas, trasladan por unas semanas su residencia hasta este rincón escondido y apacible de nuestra provincia.

F. PASCUAL

(Fotos. HEREDIO)

EN VERANO, MAS PASAPORTES

Los jóvenes, más aficionados a viajar al extranjero



Las vacaciones veraniegas son siempre una excusa o un motivo para viajar. Y la gente viaja cada día más. La prueba está aquí mismo en nuestra provincia.

En la dependencia expedidora de pasaportes hay grandes colas para entrar.

—¿Cuántas personas vienen mensualmente en verano para solicitar pasaporte?

—Alrededor de las 1.800. Este verano se está incrementando bastante, debido a que es el Año Santo y a muchos personas desean viajar a Italia.

—¿Y en un mes corriente?

—La cifra disminuye considerablemente a unas 1.000 personas aproximadamente.

—¿Se dan muchos pasaportes para emigrantes de temporada?

—Este año solo se han dado 3 mil y 200 en la Oficina de Emigración, debido a que las condiciones en que vivían eran cada vez más inhumanas en las ciudades donde iban a trabajar.

Los emigrantes de temporada parten generalmente el mes de mayo para la casaca de albaricoques y cerezas, aprovechando luego la vendimia.

—¿En qué condiciones se expiden los pasaportes de esta clase de emigración?

—El requisito principal es poseer el contrato de trabajo correspondiente.

—¿Cuánto tiempo tardan en hacer un pasaporte?

—Cuarenta y ocho horas, y si es un caso urgente, de inmediato.

—¿Quiénes solicitan más pasaportes, los jóvenes o la gente mayor?

—Los jóvenes, sobre todo los estudiantes. La gente mayor es escasa y generalmente los expiden de forma colectiva, bien para las emigraciones de trabajo, o

como en este año, para la peregrinación del Año Santo.

—¿Son numerosos las consultas?

—Sí. Generalmente preguntan los requisitos que se necesitan.

—¿La gente de la provincia, ¿suele salir al extranjero?

—Muy poco. Van a trabajar la gente mayor o los jóvenes a aprender idiomas, pero normalmente no son aficionados al turismo. Los grandes industriales

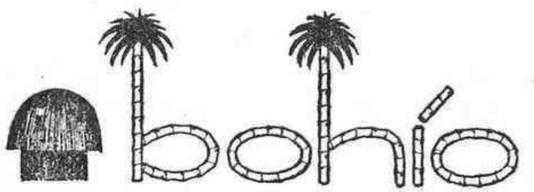
de esta provincia, los que más suelen viajar bien por asuntos de negocios o simplemente para conocer otros países.

—¿A qué sitios suelen desplazarse?

—A las cercanías de España, y, sobre todo, a Francia.

—Es evidente. Las estadísticas así lo confirman, que desde hace unos años se tiende cada vez más a salir de nuestras fronteras.

Pilar GALLEGO



HOY SABADO

10,30 NOCHE

GRAN ACONTECIMIENTO DEL VERANO

Chicho Gordillo

El más fabuloso showman, auténtica figura de la gracia y del humor internacional

¡¡EXTRAORDINARIO AMBIENTE DE FIESTA Y ALEGRÍA!!



El agua de L'Avellá mana tan fresca que empaña el cristal de los vasos. Sus propiedades medicinales gozan de gran predicamento en toda la región.

**ESTAMOS
ENTREGANDO
LLAVES
EN
PRINCIPALISIM**



VISITE LA URBANIZACION

LAS VILLAS DE BENICASIM

NACIONAL

El SAHARA tiene base material suficiente para su independencia

(Declaraciones del coronel Rodríguez de Viguri)

"Creo que este país tiene base material suficiente para constituir, en un futuro más o menos largo, un Estado independiente. Acaso falta hoy un desarrollo cívico-social óptimo, pero el logro de una independencia es un fenómeno tan sugestivo y creador, que no hay pueblo que ante él no se revalorice venciendo todos los obstáculos que se interpongan para llevar a buen término la nueva estructura política."

(Coronel Luis Rodríguez de Viguri)

rían luz verde, si su programa y medios de acción no discordan de las metas que el pueblo saharauí persigue. De todos modos, los pueblos africanos que nos rodean ofrecen la tendencia hacia un partido único, por lo menos mientras consolidan su independencia.

—¿Sigue en pie la operación "Camello" y "Golondrina"?

—Si por "Operación Camello" se entiende el estudio técnico de reproducción y ulterior clasificación por microfiliación de los veinte millones de documentos de todo tipo que hay dispersos en el territorio, debo decir que los trabajos previos van tan avanzados que antes de octubre pueden estar conseguido nuestro primer objetivo. Paralelamente, los trabajos de censo de personal europeo y catalogación de bienes y negocios siguen el mismo ritmo acelerado.

la cuestión sahariana. Incluso yo admitiría, como mal menor, la anexión simple a cualquiera de las naciones reivindicadas, considerando el Sahara como lo que es: una unidad geopolítica, formada y consolidada con características diferenciales propias, a través de largas centurias de historia.

—¿Está formada ya la comisión bipartita a la que España pueda transferir el poder?

—Es cuestión de resolución inmediata: la Asamblea, el PUNS y la organización peculiar de funcionarios saharauís (que son ochocientos en todo el territorio) son un conglomerado tripartito, cuya garantía y eficacia lo respalda su amplia representación popular y la experiencia funcional respectivamente.

—¿Quiénes integran esta comisión? ¿que funciones se le atribuirán?

—La comisión la integrará lo más granado y preparado de cada uno de los sectores citados. Irán tomando contacto con los distintos servicios y órganos de la Administración. Primero, en calidad de adjuntos y luego como delegados titulares, asesorados por los antiguos funcionarios europeos.

—¿Está preparado el pueblo saharauí para gobernarse?

—Me remito a lo que manifesté en mi respuesta a la tercera cuestión. En efecto, las personalidades representativas del territorio suplen la actual falta de preparación en algunos aspectos de la Administración con un suficiente sentido de la responsabilidad y lo que es más importante— con un profundo sentido de intención para apreciar la realidad cotidiana en sus verdaderas dimensiones, lo que crea garantías de que sus decisiones serán muy ajustadas a la mayor parte de las veces.

—¿España prescinde definitivamente del F. Polisario en la construcción del futuro del Sahara?

—Nuestro gobernador general no ha ahorrado esfuerzos para lograr un fuerte vínculo de unidad entre todas las fuerzas político-sociales que se delinean en el territorio. Las estructuras actuales permiten el ensanchamiento de las actuales bases, con la incorporación de todos aquellos que individual o colectivamente, renunciando a la violencia se le acerquen ofreciendo su buena voluntad.

—¿Está desprestigado el PUNS?

—De ningún modo. Sus actuales dirigentes son unos hombres preparados para la acción política, austeros, amantes de su pueblo, dedicados plenamente a la revitalización y desarrollo del partido, de tal forma que con su trabajo constante están logrando los frutos más inesperados en contra de las extensiones de afiliados y especialmente de las cohesiones internas de sus efectivos.

—¿Existe rivalidad entre el PUNS y la Yemaa?

—No puede hablarse de rivalidades, porque más del sesenta por ciento de los miembros de la Yemaa son hoy punitistas. Lo que tal vez suceda es que la preponderancia de los jóvenes en las filas del PUNS, frente a la composición de personas mayores de la actual Yemaa, traían también a este campo el conflicto generacional que caracteriza a la sociedad mundial de nuestros días.

—¿Se está creando un nuevo partido político?

—No tengo noticias hasta hoy de que ningún grupo político fuera del PUNS haya solicitado autorización para constituirse en el Sahara. Reglamentariamente no hay obstáculos para que se formen otros partidos que logran

"El deber del militar empieza y termina en el amor a la patria"

(Capitán general de Cataluña)

"Como militares sabemos que la unidad es tan sagrada que la recoge el juramento a nuestra Bandera y por ello condenamos cualquier tipo de agresión contra el territorio patrio o los hombres que cumplen con el sagrado deber de mantenerlo unido."

(Teniente general Salvador Bañuls)

BARCELONA, 18. (Cifra). — "En el seno de la familia militar catalana no caben ni el comunismo ni sus distintas tendencias, porque nos declaramos sin reservas contra ellos" ha dicho el capitán general de Cataluña teniente general Salvador Bañuls Navarro, en el curso de la recepción oficial ofrecida esta mañana, con motivo del treinta y nueve aniversario del glorioso Alzamiento Nacional.

"Como militares —ha seguido diciendo— sabemos que la unidad nacional es tan sagrada que la recoge el juramento a nuestra Bandera y por ello condenamos cualquier tipo de agresión contra el territorio patrio o los hom-

bres que cumplen con el sagrado deber de mantenerlo unido."

El capitán general de Cataluña, que contestaba con estas palabras al homenaje rendido al Ejército pocos minutos antes por el alcalde de la ciudad, ha concluido diciendo que "nuestras leyes son muy claras para quien desea entenderlas. Nuestro deber castrense nos obliga a defenderlas, nuestra disciplina a saber aceptarlas, nuestra lealtad a seguir con el Caudillo, nuestra responsabilidad frente al pueblo español a garantizar el futuro del trabajo y la paz en la persona del Príncipe de España. Se engañan, pues quienes imaginan vacilaciones o dudas. Porque el deber del militar empieza y termina en el amor a la Patria."

Recepciones en las capitanías generales con motivo del 18 de Julio

En la conmemoración del 18 de Julio, tuvieron lugar las tradicionales recepciones cívico-militares en las capitanías generales del Ejército y zonas marítimas de la Marina.

MADRID, 18 (Cifra). — El trigésimo noveno aniversario del Alzamiento Nacional del 18 de Julio de 1936 ha sido celebrado con la tradicional recepción cívico-militar ofrecida en los salones del trono de las once capitanías generales del Ejército (las nueve regiones militares y las capitanías de Baleares y Canarias) y en las de las tres zonas marítimas de la Marina, según noticias de las delegaciones y corresponsalías de cifra recibidas en Madrid.

Los respectivos capitanes generales recibieron a las autoridades civiles, militares y religiosas locales, gobernadores civiles, alcaldes, corporaciones y consejos del movimiento provincial y locales, representaciones de las guardias militares, entidades locales y numeroso público.

Terminadas las recepciones, desfilaron ante las autoridades las compañías de las Fuerzas

Armadas que rindieron honores a la llegada de las primeras autoridades.

En Sevilla, terminada la recepción, las primeras autoridades hicieron una ofrenda floral ante la tumba del laureado general Gonzalo Queipo de Llano, liberador de Sevilla, en la basílica de la Virgen de la Macarena.

El ex-ministro de Marina, Almirante Baturone Colombo, asistió a los actos celebrados en la Capitanía General de la zona marítima del estrecho, en San Fernando (Cádiz).

En Granada, en el curso del acto le fue impuesto el fajín de general a Manuel Parrizas Roper, recientemente ascendido al generalato.

Análogas recepciones han tenido lugar en los gobiernos civiles de las demás capitales de provincias, así como inauguraciones oficiales de obras en toda España.

EL AATUN, 18 (Del enviado especial de PYRESA, Antonio Bernabé). — El ejecutor de una transferencia de poder de España al pueblo saharauí sería el coronel Luis Rodríguez de Viguri, secretario general del Gobierno del Sahara. La política que realice le ordenará Madrid. Su opinión, independientemente de lo que decida Presidencia del Gobierno, ya tiene, de por sí, un peso específico, que no en vano se le encomienda tras determinadas funciones. Pero es que en las actuales circunstancias, lo que él diga es importantísimo. Para hacernos hoy una opinión del Sahara conviene contar con la suya. Numerosos grupos denuncian un acuerdo secreto entre España y Marruecos. Viguri habló de una federación como solución posible en el Sahara. Desde diversos sectores, a los periodistas se nos ha recomendado que no se hable de independencia, sino de autodeterminación que es la postura de España. Por otra parte aquí se dice que la Yemaa (asamblea general compuesta por nativos y de la que Viguri es asesor) prologa sus reuniones para tratar de formar una comisión que pudiera hacerse cargo de la administración del territorio, en el caso de que España decida abandonarlo rápidamente, como ya amenazó con hacerlo si las acciones terroristas y agresiones fronterizas continúan deteriorando la situación.

Demasiadas incógnitas. Por eso le hemos preguntado al coronel Luis Rodríguez de Viguri:

—¿Sería viable una federación entre España y el Sahara?

—Considero que sería totalmente inviable, pues el tercer mundo no lo aceptaría, considerando una maniobra para perpetuar, subrepticamente, una situación colonialista. Por otra parte, el hecho diferencial religioso entre ambos países tampoco haría posible un desenvolvimiento armónico de ambos pueblos, ya que el saharauí tendría que ser objeto de presiones por parte del mundo árabe y del mundo islámico, muy celoso de que se respete su autotonia étnica y religiosa.

—¿Y una federación entre el Sahara y Marruecos?

—Lo considero también inviable porque las afinidades étnicas no existen (bereberes frente a árabes) y las religiosas enfrentan un islamismo ortodoxo sunnita, cual es el del Sahara, y otro de signo chiita y rito aluita, proclive a la heterodoxia.

—¿Y la independencia del territorio?

—Personalmente, creo que este país tiene base material suficiente para constituir, en un futuro más o menos largo, un estado independiente. Acaso falta hoy un desarrollo cívico-social óptimo, pero, como apunta un dirigente de un nuevo país norteafricano, Gadhafi, el logro de una independencia es un fenómeno tan sugestivo y creador que no hay pueblo que ante él no se revalorice venciendo todos los obstáculos que se interpongan para llevar a buen término la nueva estructura política.

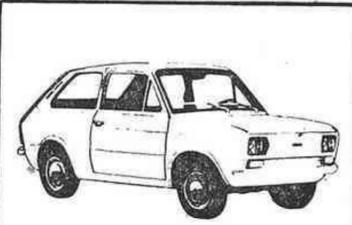
—¿Sería aceptable la repartición del Sahara entre países vecinos?

—Creo, igualmente, desde un punto de vista personal, que sería la peor solución que tendría

SU LISTA DE BODA EN LEMON

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA Especialistas en electrodomésticos y aire acondicionado Interesados, diríjanse a la Ref. 162 MERA. Enmedio, 35-1. Castellón. (Ref. Of. Col. OS/5457.)

LOS SEAT

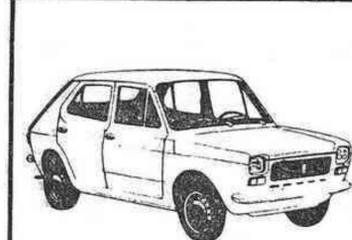


133 843 c.c (37 CV DIN) 7 CV FISCALES

SEAT 132 "UN COCHE AL NIVEL DE SUS EXIGENCIAS"

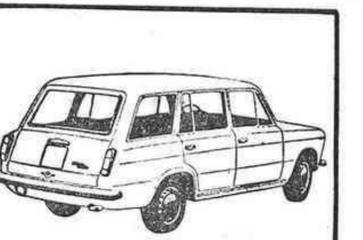


132 GASOLINA O DIESEL 1.988 c.c (55 CV DIN) VELOCIDAD 140 Km/h



127 2 3 y 4 puertas 903 c.c (47 CV DIN)

SEAT 127 "EN EL CENTRO DE TODA ELECCION"



1430 CINCO PUERTAS 1438 c.c (75 CV DIN)

SEAT 1.430 Cinco puertas "EL DOBLE UTILIDAD"



124 D 4 y 5 PUERTAS 1197 c.c (65 CV DIN)

SEAT 124 "GRAN AMPLITUD Y COMODIDAD"

SEAT 1.430 "UN CLASICO CON MOTOR DE FORMULA"

SEAT 124 Sport "UN COCHE DEPORTIVO"



124 SPORT - 1800 1756 c.c (118 CV DIN)



1.430 1.600 1.430 1.800

FIAT-SEAT SERVICIO OFICIAL MARZA, S/L SUPERANDOSE CADA DIA EN ATENCION ESPECIAL AL SERVICIO POSVENTA PARA SATISFACCION DEL USUARIO DE SEAT HERREPO, ESQUINA RAMON LULL TELS. 220345-224358 CASTELLON DEPARTAMENTO DE VENTAS SABADOS TARDE LE ATENDERA A VD Y A SU FAMILIA

EXTRANJERO

"MARRUECOS no ha ejercido jamás las funciones de un estado sobre el Sahara"

(Arias Salgado, ante el Tribunal de La Haya)

"La continuidad geográfica y la comunidad de creencias religiosas no son suficientes para fundar con ellas ningún título sobre el territorio."

LA HAYA. (Del enviado especial de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Salvador López de la Torre.)

Esta mañana, el representante español señor Arias Salgado, expuso de manera clarísima la opinión del Gobierno español sobre el debate ante el Tribunal de Justicia de La Haya: «Según el Gobierno español, Marruecos no ha ejercido jamás las funciones de un Estado sobre el Sahara Occidental, ni por medio de pretendidos vasallos personales ni tampoco a través de una organización administrativa del Mahzen. La continuidad geográfica y la comunidad de creencias religiosas no son suficientes para fundar con ellas ningún título sobre el territorio. No se podía haber dicho más claro ni con más rotundidad. Las fronteras reales del imperio chefiriano quedaban muy al norte del territorio del Sahara Occidental, donde «jamás» existió una presencia marroquí. Según la delegación española, el Tribunal tenía muy clara la respuesta a la primera parte de la segunda pregunta que le ha dirigido la Asamblea General. En el momento de la colonización



del Sahara Occidental por España no existían lazos jurídicos de ninguna especie entre el Sahara Occidental y el reino de Marruecos. Vemos, por lo tanto,

que la afirmación española es total y sin titubeos gramaticales. Se dice que Marruecos no ha puesto los pies nunca en el territorio y se le niega, además, todo título sobre el Sahara Occidental. Pero ambas afirmaciones coronaban un largo discurso expositivo, repleto de detalles y confirmaciones históricas que convalidarían con un cierto orden.

Las aportaciones cartográficas que ha realizado España en el marco de su esfuerzo documental fueron rechazadas por Marruecos durante las intervenciones de sus representantes. Pero la delegación española insistió en el valor que tenía la concordancia de todos los mapas presentados, que son prácticamente todos los existentes. La solitaria prueba aportada por Marruecos —el mapa Vuillot, de París, en 1894— no señalaba, en realidad, los límites de Marruecos a la altura del Cabo Blanco, sino el límite de las zonas de influencia que en aquellos precisos momentos preparaban, dentro de las costumbres políticas de la época, españoles y franceses. El delegado español expuso bien el resumen de esta unanimidad cartográfica referida al momento de la colonización, como inicio de «una conciencia generalizada sobre el límite meridional extremo del imperio chefiriano. La línea del Uad Draa es la que una cartografía concordante ha considerado, durante tres siglos, como límite de Marruecos».

A continuación, el delegado español rebatió los argumentos históricos acumulados por Marruecos, deteniéndose con paciente minuciosidad en todos ellos, pero empezando por fijar el imprescindible dato temporal llamado «fecha crítica», es decir, el momento de la colonización española del Sahara Occidental, que es donde han fijado las naciones el instante preciso para saber qué clase de lazos tenían marroquíes y mauritanos entonces con el Sahara Occidental.

BONN: Nuevo caso de espionaje

Esta vez se trata de espionaje atómico. Desde que se descubrió el espectacular «caso Guillaume», que alcanzó una gravedad sin precedentes, los servicios de seguridad han intensificado su actividad en la caza de espías del bloque oriental. Es sabido que la R. F. A. desde su fundación, ha sido en todo momento, una especie de paraíso del espionaje comunista.

BONN. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», César SANTOS.)

La República Federal está ante un nuevo caso de espio-

naje cuyas dimensiones no pueden ser todavía enclavadas. La dura lección ofrecida por el espectacular caso Guillaume, que costó la dimisión del canceller Willy Brandt, no quedó sin consecuencias prácticas. Desde que se descubrió dicho caso, que alcanzó una gravedad sin

precedentes en la historia del espionaje en la República Federal debido a negligencias inexcusables, los servicios de seguridad han intensificado al máximo su actividad en la caza de espías del bloque oriental. El «Dr. R.» la persona o una de las personas detenidas en el nuevo «affaire», es según declaraciones del portavoz de la autoridad fiscal alemana, un «pez gordo». ¿Quién es el «Dr. R.»? Ni el ministro del Interior Maltzoff en una conferencia de prensa que tuvo lugar esta mañana, ni el citado portavoz de la fiscalía o los servicios de seguridad están dispuestos a proporcionar por el momento más datos sobre la persona. Se trata simplemente —o no lo es simplemente— de un «Dr. R.» que por lo visto tenía varios domicilios en territorio federal y en Berlín Occidental, los cuales han venido siendo registrados minuciosamente durante los últimos días. Las primeras noticias se han filtrado varios días después de la detención del espía. Se habla de un ciudadano de la República Federal, lo que en modo alguno significa que no sea un infiltrado de la República Democrática Alemana. Recuerdese que «Guillaume» no sólo era un ciudadano de la RFA y un alto funcionario del partido socialdemócrata y de la cancellería sino además un alto funcionario también de la RDA y algo así como el niño «mimado» de los servicios secretos de Berlín Oriental que tenían con él, como se ha demostrado durante el proceso, deferencias poco comunes.

"APOLO - SOYUZ", normalidad absoluta

A través de las cámaras de TV. se percibe una normalidad absoluta en el programa «Apolo-Soyuz». Ayer, desde las 11'20 a las 18'30 horas, se cambió la composición de ambas tripulaciones, al pasar Brand a la nave soviética y Leonov al «Apolo».

MADRID, 18. (Pyresa). — A la una y cuarto del mediodía de hoy, hora española, el cosmonauta soviético Kubasov explicaba a través de la televisión el funcionamiento del «Soyuz». Las imágenes de la explicación captadas por la televisión han sido retransmitidas a través de Fresnoy a Houston, desde donde se envían a Moscú y después a todo el mundo.

Esta mañana se ha recibido en Fresnoy la tercera retransmisión del «Apolo-Soyuz». Cada una de estas retransmisiones tienen un cuarto de hora de duración aproximadamente, y contienen millones de imágenes.

EXPERIMENTOS A REALIZAR

ESPIONAJE ATOMICO

Como estaba previsto, desde las once y veinte del día de hoy se ha cambiado la composición de las tripulaciones del «Apolo» y el «Soyuz», al pasar el norteamericano Brand a la nave soviética y el ruso Leonov al «Apolo». Esta situación se mantendrá hasta las 18'30 de esta tarde, hora española.

En total son cinco los experimentos que tienen que realizar los miembros de las tripulaciones del «Apolo» y el «Soyuz» conjuntamente en los dos días de duración de su acoplamiento, que concluirá esta noche. Estos experimentos son los siguientes:

NORMALIDAD ABSOLUTA

MADRID, 18. (Pyresa). — A través de las cámaras de la televisión se percibe una normalidad absoluta en el desarrollo del programa previsto del «Apolo-Soyuz».

1.— En primer lugar, los hombres del espacio provocarán un eclipse de sol con una de las naves, mientras que desde la otra fotografiarán la corona del sol.

2.— Estudiar el crecimiento de unos hongos llevados desde la tierra al espacio, con el fin de observar en qué medida el ritmo biológico afecta al crecimiento.

3.— Realizar un análisis de la absorción atmosférica en la banda ultravioleta.

4.— Los astronautas llevan un horno especial en el que van a llevar a cabo la fabricación de algunos materiales en gravedad cero.

5.— Dado que tanto los astronautas soviéticos como los norteamericanos llevan microorganismos procedentes de sus respectivos países, se va a observar cuáles de ellos se pasan de unos a otros sin peligro para su supervivencia.

Los resultados se analizarán detenidamente en la tierra. Además, desde las naves acopladas, como en otras ocasiones, se van a hacer fotografías de la tierra. Asimismo, hay que tener en cuenta que, además de estos experimentos conjuntos, anteriormente al acoplamiento ambas tripulaciones han realizado diversos experimentos propios.

EL ACOPLAMIENTO SE HIZO SOBRE ESPAÑA

CENTRO ESPAÑOL DE HOUSTON, 18. (Efe). — Como dato curioso acerca del acoplamiento de las naves espaciales Soyuz y Apolo, conviene decir que tuvo lugar sobre España.

Aunque estaba previsto que ocurriría sobre Alemania, sin embargo, como el ensamblaje tuvo efecto seis minutos antes de lo previsto, éste vino a realizarse sobre España. El apretón de manos entre los tripulantes tuvo lugar tres horas después del acoplamiento de las naves espaciales y se realizó sobre Amsterdam.

TELEGRAMA DE MOBUTU AL CAUDILLO

KINSHASA, 18 (Efe). — El presidente de Zaire, general Mobutu Sese Seko, ha enviado un telegrama al jefe del Estado español con motivo del día 18 de Julio.

Su texto es el siguiente: «Me complace expresarle mi más viva y cordial felicitación, así como mis más sinceros deseos de bienestar y longevidad, en nombre de todos los militantes del MRP, partido nacional del Zaire y del mío personal. Treinta y nueve años de magistratura suprema constituyen, a la vez que un gran acontecimiento en la vida de un hombre, un verdadero motivo de orgullo y de admiración por parte del mundo entero. Nosotros alabamos sus méritos de genio político y de gran militar y estamos llenos de admiración hacia vuestra augusta persona».

MENSAJE DE HASSAN II

RABAT, 18. (Efe). — En ocasión de la fiesta nacional de España el Rey Hassan II de Marruecos ha enviado un mensaje de felicitación al Generalísimo Franco, jefe del Estado español. «En ocasión de la fiesta nacional española nos congratula dirigir a Su Excelencia en nombre personal, de nuestro Gobierno y de nuestro pueblo, nuestras más sinceras felicitaciones y nuestros mejores deseos para su salud y ventura personal, así como para el progreso y prosperidad del pueblo español».

«Deseamos que Vuestra Excelencia acepte el testimonio de nuestra más alta consideración».

SU LISTA DE BODA EN LEMON

QUITO, 18 (Efe). — El jefe del Estado ecuatoriano, general Guillermo Rodríguez Lara, dirigió hoy un cablegrama, de felicitación al jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, con ocasión del 18 de Julio.

«Con ocasión de celebrarse la fiesta nacional de España —dice el mensaje—, cuyos factores espirituales poderosos contribuyeron al descubrimiento de un

LONDRES: LLEGO EL EX-MINISTRO ACUSADO DE ROBO

John Stonehouse, el ex ministro acusado de robo, falsificación de documentos y suplantación de personalidad, ha llegado a Londres, junto con su secretaria, a la que también se acusa de cargos similares.

LONDRES, 18 (Efe). — El avión que ha conducido al ex ministro y diputado John Stonehouse y su secretaria Sheila Buckley a Londres, desde Melbourne, aterrizó en el aeropuerto londinense de Heathrow a las 18.30 hora local.

Stonehouse y su secretaria fueron conducidos inmediatamente a los automóviles de la policía que los esperaban, los cuales se dirigieron a Londres en caravana. La llegada de John Stonehouse y falsificación.

se bajo arresto, se produce a las 241 días de haber fingido una desaparición en una playa de Miami con objeto de comenzar una nueva vida secretamente en Australia.

El ex-ministro de comunicaciones y diputado del Parlamento británico será acusado hoy formalmente de los cargos de robo, fraude, falsificación de documentos y suplantación de personalidad. Su secretaria será acusada también de robo, fraude y falsificación.

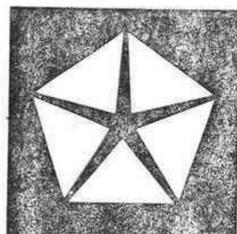
Dio a luz cuatro niñas y un niño

WASHINGTON, 18. (Efe). — Un ama de casa de Dallas (Texas) dio hoy a luz a cinco hijos, cuatro niñas y un niño, que se encuentran en perfectas condiciones de salud.

Los quintillizos nacieron prematuramente seis semanas antes de lo normal en un tiempo de seis minutos.

La señora Jerry Davis, madre de los recién nacidos, se encuentra sin complicaciones en un hospital de aquella ciudad.

Chrysler España, S.A. ofrece a Onda su mejor servicio



SERVICIO

CAMIONES

TRACTORES

Nuevo Taller de Servicio Oficial

Talleres REMABAPI

Ctra. Burriana, 52 Telf. 60 01 34 ONDA (CASTELLÓN)

Lleve su camión, autobús o tractor a Talleres Remabapi.

Vd. verá lo que Talleres Remabapi para ser un servicio oficial Chrysler.

Amplias instalaciones. Caben camiones y autobuses de todos los tamaños con holgura como para realizar todas las revisiones y trabajos. Pero el tamaño es lo de menos.

Vd. verá los técnicos y la maquinaria que Talleres Remabapi tiene. Y la rapidez con que atienden los vehículos que entran en el taller.

Pero eso también es lo de menos. Lo de más será el estado de su vehículo cuando sale de Talleres Remabapi.

Porque en Talleres Remabapi saben de los Barreiros de Chrysler, tanto como Chrysler.

Todos sus mecánicos especialistas han sido capacitados en Fábrica.

Como Chrysler capacita sus servicios de taller.

Talleres Remabapi usa, además y exclusivamente, piezas de repuesto originales Chrysler, que sólo Chrysler suministra.

Lleve sus vehículos a Talleres Remabapi.

Verá como Chrysler es sincera también en el servicio.



MARRUECOS: Evasión de cuatro oficiales prisioneros

Cuatro oficiales marroquíes, que cumplían condenas por tomar parte en un golpe contra Hassan II, se han evadido de la prisión.

RABAT (Marruecos), 18 (Efe). — Cuatro oficiales del Ejército marroquí que cumplían largas penas de prisión por tomar parte en un golpe militar contra el rey Hassan II hace cuatro años escaparon a primera hora del domingo, pero tres de ellos fueron capturados poco después. Informa hoy un portavoz del Gobierno.

Aún se busca al oficial Harroche Aka, que fue sentenciado a cadena perpetua por su participación en el sangriento motín registrado en el Palacio de Versalles del rey Hassan en Sijra, el 10 de julio de 1971.

Aka fue ayudante personal del principal dirigente del golpe, el coronel Hamid Oued Ababa, jefe de la Escuela Militar, que resultó muerto una vez que se le disparó de sus hombres invadidos el palacio de Sijra, donde el rey celebraba su 40 cumpleaños con centenares de invitados.

DEPORTES

La plantilla del Castellón a estudio

Los 27 jugadores presentados, corresponden: 4 porteros; 8 defensas; 5 mediocampistas y 10 delanteros

Sabido es que el pasado miércoles tuvo lugar en el Estadio Castalia la presentación de la plantilla castellanense, manifestación que causó gran curiosidad haciendo llegar al recinto del Frente de la Juventud a muchos centenares de aficionados. Como también es sabido que se prodigaron los aplausos por cualquier mínimo detalle surgido bien por la aparición de los jugadores al terreno de juego, bien por la aparición del presidente en el mismo y otros miembros de su Junta al igual que cuando asomaron Obradovic, Liz, Sreten Petkovic, Ubeda, Cela y demás. El caso es que hubo buenos y cariñosos aplausos para todos, hasta para Felices, al que muy pocos com-

ponentes de la plantilla le ganan en popularidad. «Sólo la Piquer me gana en esto», nos dijo un día. En fin, el caso es que sobre el césped formaron 27 jugadores, muy igualitos en talla aunque no en peso. De lo que si parece se anda más igualado es en la edad, pues salvo los que puedan contar 28 años, muy pocos, el resto se reparte entre los 18 a 24 años.

Por lo tanto este año podrá decirse que se cuenta con un equipo joven, con ese par o tres gotitas de veteranos que darán al equipo la formación ideal para acometer las mayores empresas. Y ya se sabe que cuando se dice «mayores empresas» nos referimos al ascenso a la División de Honor. ¿No es así, amigos? Vayamos pues a lo visto en ese día en el centro del terreno a las siete y veintinueve minutos de la tarde del miércoles pasado.

Como porteros observamos a cuatro: Racie, Díaz, recuperado del servicio militar; Genicio y Llopico. Como defensas contamos ocho: Corrales, Babiloni, Severino, Subirats, Falomir, Malines, Vidagany y Ramón. Y para el medio campo, teóricamente, adivinamos a cinco: Cayuela, Martín Santos, González, Montañés y Beltrán. Siendo los llamados delanteros, 10, éstos: Ruiz, Claramunt, Cioffi, Tonín, Salvador, Damiá, Selma, Chiva, Pichi Alonso y Saura.

Bien, tenemos entendido que Obradovic ha mostrado sus deseos por una plantilla de 22 hombres. Por lo cual, siendo así, que se puedan cumplir esos deseos, sobran cinco de la lista presentada el pasado miércoles. Todo esto puede llevar a los diversos comentaristas por parte del aficionado, ya que entre lo presentado, y otras adquisiciones que parece aún se llevarán a cabo, le hará seguir por ese camino de las interrogantes de qué jugador sobra o será cedido a otro club para no rebasar el número señalado por Obradovic de los 22 jugadores.

Habrà de esperarse, pues, algunas fechas para conocer el informe del entrenador sobre qué jugadores prefiere y que han de componer finalmente la plantilla oficial para la temporada 1975-76. JOSE TEN

SU LISTA DE BODA EN LEMON

C. D. CASTELLON

RENOVACION DE PASES PARA LA PROXIMA TEMPORADA

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑORES SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL QUE EL PROXIMO LUNES, DIA 21 SERAN PUESTOS A LA VENTA LOS PASES PARA LA TEMPORADA 1975-76 EN EL PABELLON POLIDEPORTIVO DEL ESTADIO CASTALIA TODOS LOS DIAS LABORABLES DE 5 A 830 DE LA TARDE. A LOS SEÑORES SOCIOS, SE LES RESERVARA SU LOCALIDAD HASTA EL DIA 8 DE AGOSTO. A PARTIR DE CUYA FECHA QUEDARAN DISPONIBLES.

PRECIOS TEMPORADA 75-76

	Femenino	Masculino	
INFANTIL	1.000	1.000	Ptas.
GENERAL DE PIE	1.200	2.200	*
TORRE DE PIE	1.200	2.200	*
TORRE	2.000	3.200	*
DELANTERA	2.000	3.200	*
PREFERENCIA	2.400	4.000	*
TRIBUNA LATERAL	2.800	4.600	*
TRIBUNA CENTRAL	3.200	5.400	*
PALCO	3.600	6.000	*
PROTECTOR	10.000	10.000	*

NOTA: Los Señores Socios, podrán presenciar los partidos de Liga a excepción del que se señale Día del Club. En los partidos de Copa, tendrán una bonificación del 50%.

Los Socios Protectores, tendrán libre acceso al Estadio Castalia en todos los partidos a celebrar por nuestro C. D. CASTELLON en la presente temporada.

PARA GRES DE NULES, S. A.
SE NECESITAN
Encargado de electricistas y Oficial electricista
CONDICIONES ECONOMICAS A CONVENIR
INTERESADOS: Contactar en la propia fábrica. Carretera Valencia-Barcelona, Km. 44'3. NULES (Castellón). Tel. 67 00 50. (Ref. Of. Col., núm. 142.)

MAQUINARIA OBRAS PUBLICAS
PLANCHAS VIBRANTES ~ BOMBAS PARA LODOS
MARTILLOS NEUMATICOS BARRENAS
COMPACTADORES
CORTA PAVIMENTOS
COMPRESORES
MANGUERAS
ALQUILER Y VENTA
INDUSTRIAS SEGUI, S.I.M.E.-S.A.
Lepanto, 25 Tel. 3315300-Valencia (8)

TOUR-75

GALDOS TAMBIEN SE HA RETIRADO

Manifestación eurotelevisiva contra uno de los organizadores de la prueba

Santambroggio ganó en la meta de Melun, prácticamente en las puertas de París. Para los españoles, el Tour se ha acabado, pues también se ha retirado Galdos, por enfermedad. Por otra parte, en esta etapa, aunque Merckx estuvo siempre en cabeza, fue Thevenet quien dominó la carrera.

mundo-televisado, plato apetitoso para ser convertido en escaparate gigantesco de problemas universalmente conocidos. Bicicleta está resuelta definitivamente.

La bicicleta está bien servida y este Tour, a 48 horas vista, es para Bernard Thevenet, nuevo «for president» del ciclismo francés. Todos los chauvinismos (galicismo notorio que se emplea con toda conciencia) pueden quedar pacientemente justificadas. La bicicleta está servida. La caída de Eddy Merckx, en este momento, contestable, es aún más noticia; y es el privilegio de los grandes que caen sobre los pequeños que surgen. Y en el estilo de los grandes que se van el que se echa de menos.

LA ETAPA DE MAÑANA, UNA AGONIA DE 220 KMS. POR LOS ALREDEDORES DE PARIS

Mañana se corre la antepenúltima etapa de este Tour-75 con una especie de cinturón parisino bastante holgado (son 220 kms.), de perfil prácticamente llano en su totalidad. Y para que una cota mañanera que es la única dificultad (?) de montaña que hay se llame, precisamente el Alto del Caracol, con 161 mts. de altitud. Los únicos que pueden animar el asunto son los de la C. G. T. y más aún en los Campos Eliseos pasado mañana, escenario especialmente apetitoso para todo aquel que quiera decir «¡Aquí estoy yo!».

Pero, deportivamente, un trámite más que, en lo sucesivo, se podrían ahorrar.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Santambroggio, 7-39-45.
- 2.—Van Linden, a 28 segundos.
- 3.—Karstens, todos al m. t.
- 4.—Hoban.
- 5.—Godefroot.
- 31.—Viejo.
- 40.—Torres.
- 53.—López Carril.
- 68.—Vasseur.
- 70.—Melero.
- 79.—Grande.
- 80.—Pesarrodona.
- 84.—Menéndez.
- 86.—Balagué.
- 90.—Casas.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Thevenet, 104-12-55.
- 2.—Merckx, a 3-03.
- 3.—Van Impe, a 4-49.
- 4.—Zoetemelk, a 6-58.
- 5.—Gimondi, a 12-53.
- 6.—López Carril, a 19-45.
- 7.—Moser, a 24-29.
- 8.—Fuchs, a 25-39.
- 9.—Janssens, a 31-49.
- 10.—Torres, a 36-24.
- 11.—Kuiper, a 41-01.
- 12.—Romero, a 44-12.
- 13.—Talbourdet, a 45-05.
- 14.—Martínez, a 45-57.
- 15.—Agostinho, a 51-02.
- 23.—Viejo, a 1-12-29.
- 27.—Balagué, a 1-23-15.
- 28.—Menéndez, a 1-23-44.
- 30.—Melero, a 1-29-52.
- 35.—Pesarrodona, a 1-41-38.
- 37.—Casas, a 1-43-10.
- 46.—Vasseur, a 2-04-31.
- 61.—Grande, a 2-29-57.

BREVE HISTORIA DE LA ETAPA DE HOY

Como una historia no es una película, baste con contar que el pelotón se movió hoy con agrupamiento general a través de esta amargura que es tener que seguir rodando sabiendo que nada se va a mover y que nada se va a cambiar. Hoy ha habido agua torrencial, que es la que le va a Eddy Merckx, y no ha hecho otra cosa que aparecer en la cabeza del pelotón. En pelotón, al fin, hasta que a los 20 kms. de la llegada se marchó Santambroggio y se plantó solo en la meta de Melun. Detrás de él, y a considerable distancia, el que resolvió la lucha al sprint a su favor fue Van Linden.

Por eso, el plato fuerte ha sido la manifestación de la C. G. T., organismo sindical que ha venido poniendo pintadas a lo largo de la ruta del Tour-75 para protestar contra uno de los organizadores de esta prueba ciclista, el señor Amaury, quien a su vez, es responsable de haber cerrado negocios de impresión y haber despedido a 600 trabajadores que tenía en sus empresas. Contra este caballerete, alto comisario en jefe de «Le Parisienne Libéré» (periódico co-organizador del Tour), han ido las cosas. Pero, como casi siempre pasa, la que se ha armado en la meta ha sido chica.

Y ha pagado quien sí, y quien no. Cables rotos, palos a manzanas, golpes y carreras, comunicaciones y costillas rotas... porque a la carga de la policía, arreando con vallas metálicas de la organización, respondieron los manifestantes con el mismo procedimiento, hasta que la solución se puso en orden.

Mal presagio para la jornada de los Campos Eliseos; mal presagio porque en toda su historia jamás tuvo el Tour un escenario tan solemne y tan euro-

COPA DAVIS

GANO ORANTES Y PERDIO HIGUERAS

BARCELONA, 18. (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez). — Manuel Orantes en el primer encuentro de la eliminatoria de la semifinal de la zona europea grupa A de la Copa Davis ha vencido, como era de esperar al rumano Tomás Ovicic, por 6-2, 6-2, 2-6 y 6-2. El partido, que ha sido flojo y más bien aburrido se ha prolongado más de lo esperado. Orantes ganó bien los dos primeros sets, aunque sin esforzarse demasiado y sin llegar a jugar bien. En el tercer set, Orantes se durmió y el rumano se apuntó el triunfo, con lo que dio lugar a un descanso y a un cuarto set, que debería haber sido innecesario, menos mal que Orantes sin mejorar logró la victoria.

El juego ha sido blando, sin apenas jugadas de calidad y con excesivo peloteo. Orantes apenas ha subido a la red y se ha limitado a jugar desde el fondo y a devolver los golpes de su rival, sin arriesgar apenas y sin forzar a Ovicic, que salió al principio vestido de amarillo, para cambiar su camisa al final del segundo set, por otra rosada pálida y presentarse tras el descanso con pantalón azul y camisa azul pálido. Así, casi, una exhibición de modelos de vestimenta, a falta claro de exhibición de buen tenis.

El desarrollo del partido ha sido el siguiente:
Primer set, saca Ovicic 0-1,

0-2, 0-3, 0-4, 1-4, 1-5, 2-5 y 2-6. Duración 28 minutos.
Segundo set, saca Ovicic: 0-1, 0-2, 1-2, 1-3, 2-3, 2-4, 2-5 y 2-6. Duración 35 minutos.
Tercer set, saca Ovicic, 0-1, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 4-2, 4-3, 5-3, y 6-3.
Cuarto set, saca Orantes, 0-1, 1-1, 2-1, 2-2, 3-2, 4-2, 5-2 y 6-2. Duración 38 minutos.

HIGUERAS PERDIO CON NASTASE

BARCELONA, 18.—En el segundo partido de la jornada, Nastase ha ganado a Higuera por 6-0, 8-6, 4-6 y 6-1. El partido de dobles de mañana, por tanto, va a ser decisivo.

Aún perdiendo, pese a cometer errores ingenuos en momentos decisivos, el joven Higuera ha justificado a quienes le han incluido en el equipo tras la desilusionante actuación que tuvo frente a Inglaterra. Esta tarde, Higuera se ha ganado las simpatías del público, y ha conseguido inquietar a Nastase. Y así, un partido que parecía no iba a tener calidad, por la superioridad del rumano, ha sido lo mejor de la jornada. Higuera ha ofrecido un segundo set sorprendente, porque se ha sobrepujado al 6-0 del primero y a la fama y categoría de quien tenía enfrente, y aún yendo en desventaja siempre, ha luchado y no se ha dado nunca por vencido.

BOXEO

Marqués y Serrano vencieron, pero... el árbitro no lo entendió así

Bien, muy bien por nuestros representantes en la velada pugilística celebrada en Godella, donde el boxeo castellanense ha sentido cátedra. Tanto Marqués como Serrano, ante rivales bien calificados, dejaron constancia de su calidad.

Marqués realizó un combate fuera de serie frente a un Zarate que en breve pasará al campo profesional. A pesar de una evidente falta de preparación, debido a salir ahora de una enfermedad, nuestro púgil realizó un

buen combate, con mucha calidad, pero al final y cuando se esperaba que fuera el vencedor, el árbitro dio combate nulo.

Respecto a Serrano, se enfrentó a un Barrios, mucho más experimentado que el castellanense. Serrano llevó siempre la iniciativa, pero al final el árbitro de turno volvió a dar combate nulo, cuando lo más lógico hubiera sido que levantara el brazo de nuestro representante.

ENRIQUE

LOS DOS GRANDES DEL TOUR



CHALONS SAONE (Francia). — El francés Bernard Thevenet, líder del Tour, y el segundo clasificado en la general, el belga Eddy Merckx conversan momentos antes de iniciar la 19ª etapa. Merckx sigue aún moles to por la herida de su pómulo. (Telefoto Cifra Gráfica)

En-tout-cas
50.000 PISTAS DE TENIS CONSTRUIDAS EN EL MUNDO
EN-TOU-CAS IBERICA S.A.
DELEGACION LEVANTE: Ramón y Cajal, 16 Tel: 3218852 VALENCIA-7

LA SEMANA INTERNACIONAL

Portugal, del verde al rojo
'López Rega o la sombra de los brujos'
'Apolo-Soyuz', entente en las alturas

Por Fernando LATORRE

No es la primera vez que Portugal salta a la primera fila de la actualidad internacional. Desde hace más de dos años, el verde y querido país se debate en una angustia insoslayable. Los últimos años de Cactano marcaron ya la indecisión y el debate continuo entre el pasado y el futuro. Luego vino el 25 de abril, con la revolución de los claveles. Y la corriente desparpamada, incoherente, arrasó los buenos propósitos, las grandes esperanzas. Hubo quien se fijó en el ejemplo lusitano como una vía hacia la democracia. Los más pesimistas, como Almeida, se dieron cuenta pronto de que los héroes de la Revolución — la historia lo demuestra — jamás saborearon el triunfo de la legitimidad. Una revolución necesita algo más que unos claveles en la boca de los fusiles y las notas del 'Grandolo, villa morena', para hacerse legítima. Necesita, sobre todo, el auténtico respaldo popular, que no populachero. Y Portugal lleva ya más de un año sin contar con otra equiscentra que la de unas masas incon-

otros, se destruyen o caigan batallas las fauces del propio Saturno, de la propia revolución, del Movimiento de las Fuerzas Armadas. Lógicamente, el único beneficiario, de momento, es Cunhal. Pero no parece tampoco que su victoria vea pasar muchos años en Portugal. El pueblo le demostró claramente el último 25 de abril. El pueblo portugués no es comunista. Sólo un 12 por 100 de los votos obtuvo en la consulta electoral. Pero las vicisitudes por las que a raviesa el país vecino son óptimas para la propaganda comunista. Y todo parece sonreír a Cunhal. A un pueblo, sin embargo, no basta juzgarle con una coyuntura histórica. Es todo un pasado y todo un presente los que configuran al país. Y, en este aspecto, habrá que esperar los meses venideros. Portugal, indudablemente, camina del verde al rojo. Pero cualquier juicio sobre el final de la senda pudiera ser prematuro. Hay algo inquebrantable, inmarcitable. El espíritu de los militares. No de un soldado determinado,



sino de los militares como cuerpo. Y esa es la esperanza última de Portugal.

LA DIMISION DE LOPEZ REGA

¿Otrora todopoderoso ministro de Bienestar Social y secretario de la presidencia argentina, López Rega, ha dimitido de sus cargos. María Estela de Perón se ha visto forzada a soltar el lastre que su nombre significaba para la herencia peronista que considera a 'Lopocito' como usurpador del peronismo. ¿Quiéreme esto decir que ha triunfado la C.G.T. frente al a. conservador? ¿El 'brujos', como le llaman en la Argentina por sus inclinaciones a la astrología y a la alquimia, a la quiromancia y a la intriga, se ha dado perfectamente cuenta que el papel de los 'magos' está en la sombra. Nunca los brujos ocuparon el poder de una manera directa. Y en el caso de López Rega su 'magisteria' tropezó con su vanidad. Mientras se mantuvo a la sombra en tiempos de Perón todo le fue bien. Tenía libre el camino para la intriga. Salir de las sombras a la luz del día ha puesto en evidencia sus maniobras y sus influencias que algunos califican de mágicas. Y López Rega se ha retirado, pero no al ostracismo. Ha dejado el primer plano a sus compinches, a sus amigos, a sus satélites. A María Estela, el sacrificio no le ha supuesto otra

cosa que mantener a sus espaldas al secretario de la Presidencia sin cargo alguno, pero siempre con su eterna influencia. No creo que los argentinos, y mucho menos los peronistas, se consideren satisfechos con la burla. La izquierda peronista tiene unas metas claras y sabe que todo lo que López Rega significa va en contra de sus intereses. Allí a lo lejos, en su dorado exilio de México, Cámpora saborea ahora las mieles de la venganza. Pero el mal no está en las personas solamente. Está también en lo que representan. Y algunos opinan que la presidente es la principal culpable de todo lo que pasa en Argentina. El peso de la herencia de Perón sólo puede llevarlo el pueblo, y no una mujer, por muy fuerte que se sienta frente a la realidad. No se ha acabado la tinta para escribir sobre la República del Plata. López Rega, desde la sombra, es más peligroso que con el sol en la cara. Y los problemas argentinos demasitados para que el pueblo, a la llana de Dios, pueda escapar al mismo tiempo de la coyuntura económica y los manejos políticos del 'brujos', que, por otra parte, parece tener hechizados a numerosos argentinos.

LA ENTENTE DEL ESPACIO

Al margen del éxito o del fracaso es simbólico el encuentro en el espacio de los hombres del 'Apolo' norteamericano y del 'Soyuz' soviético. El primer paso para esta nueva entente fue la visita que hizo Breznev a Camp David para entrevistarse con Nixon. Luego la devolución de visita. Un Nixon ya acorralado por el 'Watergate', marchaba a Moscú; ya otrecer el ramo de olivo. Más tarde, el encuentro de Vladivostok entre Gerard Ford y el líder soviético. A ras de tierra, los hombres se matan. Unos y otros azuzan a los países chicos para que criman a golpe de mortero o de cohete sus diferencias. Pero en las alturas, a muchos kilómetros de la realidad, los dos grandes se entienden. A los Estados Unidos, más que a la Unión Soviética, le interesaba este intercambio tecnológico. La conapartida, el pago, puede ser en Conferencia de Seguridad de Helsinki en la que los países pequeños podrán hacer oír su voz pero nadie contará con su voto. El tiempo será testigo, a pesar de que Malta, ese pequeño y minúsculo, pero gran estado del Mediterráneo, haya echado su cuarto a espaldas y haya exigido la salida o, al menos, la reducción de las flotas soviéticas y norteamericanas del Mediterráneo. Nos hablan de seguridad cuando unos y otros, siempre los grandes, toman como campo de enfrentamiento una zona que sólo interesa a los países ribereños del Mediterráneo. —(PYRESA.)



trozadas, que discurren hacia la protesta por la protesta. ¿Triunfo del comunismo? Alvaro Cunhal tiene muchos años de experiencia. Ni el mismo sospechó por un momento cuando el amigo de Caldas da Rainha que se iban a abrir las puertas de par en par. Se revolieron las aguas del Tajo a su paso por Lisboa y, pescador avezado, trató de sacar el máximo partido. No así Mario Soares, el otro ídolo civil de la Revolución. Mario Soares, más idealista, se concentró en los primeros tiempos de la Revolución en la descolonización de las tierras africanas que pertenecían a Portugal. ¿Quién nombró ministro de Asuntos Exteriores a Soares? ¿Fue intencional para apartarle de la realidad política del país? Y cuando el líder socialista, lleno de esperanza, se lanzó a la batalla, ya tenía las espaldas cargadas con la tara inmensa de una erosión que llevaba a Portugal del verde de su bandera al rojo de la misma enseña nacional.

Fue primero el caso 'República'. Luego, otros muchos 'casos'. Todos ellos llevaban el sello inconfundible del comunismo. De aliados, Cunhal y Soares pasaron a enemigos. Pero esto es frecuente en todas las revoluciones. Sin embargo, algo llama poderosamente la atención. ¿Qué hace el Movimiento de las Fuerzas Armadas? ¿Puede pensarse, sin caer en el error, que el Ejército portugués es comunista? Quizás se exagerase. Más bien da la impresión de que el propio Ejército portugués es simplemente la Revolución. Porque fueron los militares quienes la iniciaron y quienes, aun a costa de los partidos, con acierto o no, la están llevando a cabo. Y el Movimiento de las Fuerzas Armadas, como Saturno, deja que los hijos de la Revolución, unos a

LOS NUEVOS LIBERALES

Por Carlos E. RODRIGUEZ

PARECE que se ha puesto de moda escribir públicamente al presidente del Gobierno. Desde aquel famoso 'Señor Presidente' de Blas Piñar, han seguido otros, desde planteamientos diversos, hasta llegar al artículo firmado por el señor presidente de un club exclusivo y excluyente, Guerrero Burgos. Seguramente, Arias Navarro encuentra bien poco de nuevo en tales artículos. Hace muchos años que, como todos los españoles, sabe lo que piensa Blas Piñar — mérito no pequeño de fidelidad a las convicciones personales, en hora de tantos oportunistas —, nunca podrá tener la certeza de lo que piensan otros, por más que escriban. Y ha tenido responsabilidades políticas tan variadas y relevantes que difícilmente podría ser accesible al torpe halago de los aduladores. Pocas veces puede un hombre joven sentir sentimiento tan profundo de desagrado, como ante la lectura del 'Señor Presidente' que firma Guerrero Burgos. Y ello no por reaccionarismo. Me encuentro a mil años luz de las tesis belicosas y ultramontanas de Blas Piñar, aunque me merezca respeto por la linealidad clara de sus criterios y su conducta, autenticidad que los jóvenes siempre agradecemos. Por tanto, estoy a casi la misma distancia de Guerrero Burgos, y

desde áreas más progresistas de pensamiento. No es reaccionarismo saber y acatar que cada generación nace en un mundo que no ha hecho y en condiciones no deseadas pero que, como afirmaba John Kennedy, «las circunstancias de la vida rara vez se prestan a elección». No hay espectáculo más grotesco, ni más desmoralizador para las nuevas generaciones, que ver a una generación renegar de su propia obra, aunque se revista de palabrerías de lealtad y de recuerdos añejos, seguramente entrañables. Pues bien, en su artículo, Guerrero Burgos intenta cortar la unión umbilical entre el programa de gobierno de Arias Navarro y las generaciones del régimen a las que el presidente pertenece. Intenta, mixtificando el discurso del 12 de Febrero y su poner asfixiado su aliento renovador por una especie de gobierno bunkeriano en la sombra. Incluso incita al presidente a que use la fuerza del poder — ¡qué liberales, Dios mío! — no contra los subversores del régimen, sino contra sus creadores. Es tanto como reclamar para Arias Navarro no el papel de Ducek sino, por imperativo genérico, el triste rol de un Spínola. Es en vano. Nadie puede inter-

pretar mejor el espíritu del 12 de Febrero que el propio presidente, y así lo ha hecho en repetidas ocasiones, la última de ellas el 24 de Junio. Pues bien, al poner en su debido sitio el tema asociativo — para que nadie juegue al pluripartidismo enmascarado —, al declarar rotundamente que el sistema de paz y libertad no está en almendra, al rechazar el obsesivo planteamiento constituyente, el presidente Arias ha encontrado en los hogares españoles agrado y alivio, porque de sus palabras trasciende una generosa continuación sin revisiones de la obra de Franco, en la que se centra el consenso inequívocamente mayoritario de nuestro pueblo. Pocas veces habrán sido tan genuinamente representativos de la opinión nacional — algo así como opinión pública real — los procuradores en Cortes, como al romper, ante el nombre de Franco, en la ovación más cerrada y entusiasta. Era una mención oportuna, deseada y reconfortante. Quieren, desde generaciones que todavía pertenecen políticamente al futuro, hemos optado por ser leales al sistema político erigido por nuestros mayores — y supongo que, entre ellos, por Guerrero Burgos —, esperamos, en justa reciprocidad, que permanezcan donde están, en sus lealtades a Franco y al espíritu libertador del 18 de Julio; para que nosotros podamos hacer mañana cambios que, para ser realmente progresivos, no afectarán tanto a las superficiales formulaciones políticas como, a buen seguro, al profundo entramado social. ¿No pretenderán escamotear precisamente esos cambios auténticos los nuevos liberales?

FRANCIA NO ES PORTUGAL

Un artículo en exclusiva de Raymond Aron

Optando por la nacionalización de las estaciones de radio portuguesas, el Consejo de la Revolución ha hecho caso omiso a la decisión del primer ministro Vasco Gonçalves, quien, había anunciado que 'Radio-Renacimiento' sería devuelta a su legítimo propietario, el episcopado.

Ciertos observadores estiman que el primer ministro — considerado como próximo a los comunistas — ha hecho un desaire de parte de sus pares del Consejo de la Revolución y que sus días a la cabeza del gobierno están contados. Es otro oficial, el comandante Ernesto Melo Antunes, actualmente ministro de Asuntos Extranjeros, quien está considerado como su posible sucesor.

Sea lo que sea, la dirección católica de 'Radio-Renacimiento' se ha declarado 'sorprendida y consternada' por la decisión de nacionalización. En cambio, esta ha sido saludada como una victoria por los veinte militantes revolucionarios que ocupan desde hace seis semanas los locales de la estación.

'Antena 2' ha ofrecido a los telespectadores una emisión que anunciaba un interés excepcional: Un diálogo entre Alvaro Cunhal, secretario general del Partido Comunista Portugués, y Mario Soares, secretario general del Partido Socialista. Puedo asegurar que el diálogo me ha decepcionado.

La realidad del poder pertenece al Movimiento de las Fuerzas Armadas. Los interlocutores se proclaman los dos, de buen grado, de mal grado, portavoces del M. F. A. y reclaman el mismo objetivo: La sociedad sin clases. Mario Soares reconoció sin demasiadas dificultades, que la fórmula de la social democracia no podía aplicarse en el caso portugués, pero añadió que los pretendidos socialistas de la Europa oriental sólo constituían, en realidad, capitalismo de Estado. El Sr. Cunhal tomó acta de la social democracia de la Europa oriental, aunque en sus tiempos, haya aprobado la intervención soviética en Checoslovaquia. Mucho más, justificó la cortesía de la discusión por los deberes de un patriota portugués cuando se dirige a un público extranjero en lengua extranjera.

A pesar del enfrentamiento de los hermanos enemigos, el secretario general del P. S. quien, ex comunista, conoce tácticas y objetivos del P. C. consigue liberar los puntos de doctrina sobre los cuales se oponen socialistas y comunistas, divergencias doctrinales que traducen en lenguaje ideológico una lucha para el poder al mismo tiempo que otra concepción del poder y de su organización en el transcurso de los años venideros. Esas divergencias conciernen la significación del sufragio universal, de los partidos y de la libertad de la prensa, simbolizada por el caso de 'República'. Todos los partidos han sido forzados por el M. F. A. a firmar con éste, antes de las elecciones generales, un acuerdo que limita estrictamente a la redacción de la Constitución las prerrogativas de la Asamblea elegida. Mario Soares no ha renegado de este acuerdo — no tiene la fuerza — pero ha insistido sobre el lazo, a su parecer, indisoluble, entre democracia y pluralidad de los partidos, democracia y elección. A Cunhal, denunciando el 'electoralismo', no ha rechazado las elecciones, pero ha evocado las otras formas de acción. La singularidad del caso portugués, cuyos duelistas nos martilleaban las orejas, no aparece en esta logomaquia en lo que todo — las palabras, las ideas, los argumentos — vienen íntegramente del exterior. Desde 1917, a veces con, a veces sin inyectivos, socialistas y comunistas intercambian tales propósitos.

Sobre 'República', no hemos aprendido nada. Cunhal no se opone de ninguna manera, dice, a la aparición del diario: Los obreros sin embargo, que no son comunistas, se oponen. Si los obreros que reducen la redacción al silencio no son efectivamente todos comunistas, contesta Soares, el P. C. había preparado la toma de control del diario y extiende poco a poco su influencia sobre todos los órganos de la información, prensa y radio. El M. F. A., actor principal de la Revolución, ausente y presente, proyecta su gran sombra sobre los dos interlocutores y primero sobre Mario Soares. Contestando a un artículo mío, el Sr. Fauvet, en 'Le Monde', del 1 de Julio, evoca lo que él llama la legitimidad revolucionaria para oponerla a la legitimidad democrática, defendiéndose con modestia, de presentar una doctrina. ¿En qué condiciones tiene el poder un ejército que se ha apoderado del Estado? ¿Qué derechos le reconoce? ¿Por cuánto tiempo? Comprometidos sobre la vía de una teoría de la legitimidad, el director de nuestro compadre no debería pararse a mitad del camino.

De hecho, se trata de demostrar que en Francia la legitimidad es democrática y que es sólo de provocar la ruptura de la coalición, lo hubiese seguido siendo en el caso de que la izquierda se hubiese llevado el poder.

Quiero creer efectivamente, que en caso de que la izquierda lo hubiese conseguido el año pasado en Francia, los socialistas hubiesen defendido la legitimidad democrática, el régimen representativo y las libertades que lo acompañan, y que la coalición con los comunistas no hubiese resistido a la violación de esta legitimidad. Desgraciadamente, esas consideraciones puramente abstractas no nos enseñan nada sobre lo que hubiese ocurrido en esa coyuntura. ¿Por qué inventar una legitimidad revolucionaria a usanza de los militares portugueses (que no tienen cura) a fin de convencernos que Francia no es Portugal de la misma manera que Francia no es Chile? De los acontecimientos de Portugal, no he sacado ninguna lección en lo que se refiere a Francia en la eventualidad de la llegada al poder de una coalición de izquierda.

La comparación entre Portugal y Francia la había hecho el artículo de 'Le Monde'. Este artículo contenía una frase que he separado del contexto porque concluye y resume el artículo: 'Sería justo que los socialistas portugueses tuviesen la posibilidad jurídica de tener un diario, pero también es justo observar que los socialistas franceses no tienen la posibilidad económica de poseer uno'. Este acercamiento me pareció hipocrita y mentiroso: Sigue pareciéndome como tal.

Raramente dos candidatos en una elección presidencial se han beneficiado de condiciones tan próximas de la igualdad como Mitterrand y Giscard d'Estaing. En la televisión y en la radio del Estado, exactamente el mismo tiempo. En los puestos periféricos, múltiples diálogos sin que las emisoras mismas tomasen posición. Quizás el número de diarios favorables a Giscard d'Estaing sea superior al de los diarios favorables a Mitterrand (no los he contado). La mayoría de los diarios de provincia son débilmente políticos y los aparatos de los partidos eran anchamente superiores, a la izquierda, a los que improvisó Giscard d'Estaing.

Los socialistas se expresan sin trabas en la radio, en la televisión, en la prensa. Y está muy bien así. No poseen ningún gran diario parisino porque ninguno de ellos lo posee — ni el U. D. R. ni los republicanos independientes.

Si el Sr. Fauvet y 'Le Monde' se hubiesen conformado con escribir que una revolución, en su primera fase, no puede pagarse el lujo de ciertas libertades, hubiese admitido que a menudo ocurrió así en el pasado y que valía la pena discutirlo. Lo que me parece escandaloso, es buscar una justificación a un episodio portugués en una situación francesa totalmente distinta. En lugar de inventar después la legitimidad revolucionaria, ¿por qué el Sr. Fauvet no ha hecho la única verdadera pregunta, si la revolución de Portugal bajo la dirección del M. F. A. conduce a una prensa libre, es decir, a una prensa que refleja las diversas corrientes de opinión o a otra prensa de tipo soviético? Conservo la esperanza, quizá mal fundada de que nuestro compadre desea que se realice el primer término de la alternativa. En ese caso, que excuse, si quiere, pero que no justifique, invocando una mítica legitimidad, los atentados a una libertad cuyo director de 'Le Monde' debería ser más que ninguno el defensor. — (PYRESA.)